

FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES

FLACSO

(Sede Ecuador)

MAESTRÍA EN

CIENCIAS SOCIALES

CON MENCIÓN EN CIENCIA POLÍTICA

DELINCUENCIA CALLEJERA Y POLÍTICAS DE SEGURIDAD

CIUDADANA EN QUITO (2001-2005)

JUAN CARLOS PACHECO GIRALDO

MARZO DE 2006

TABLA DE CONTENIDO

Agradecimientos.....	7
Introducción	8
La posición de la delincuencia callejera frente al fenómeno violento	12
La ubicación del robo “predatorio” en la victimización y en la relación víctima-victimario	18
La hipótesis a defender	22
Capítulo 1: Un contexto problemático	25
1.1 Violencia, Transgresión y victimización	25
1.1.1 Los homicidios	25
1.1.2 Robos y agresiones.....	30
1.2 Quito: Un entorno propicio para la violencia y la delincuencia.....	35
1.3 Conclusiones.....	37
Capítulo 2: Explicaciones sobre las personas que delinquen.....	38
2.1 La discusión actual sobre la criminalidad y la violencia.....	38
2.1.2 Discusión Teórica: tomar un camino	39
2.1.2.1 Elementos generales	39
2.1.2.2 El enfoque epidemiológico	40
2.1.3 Personas que delinquen en el Cono Sur.....	45
2.2 El curso de vida (course of life): una perspectiva dinámica del crimen	47
2.2.2.1 Síntesis del estado del arte para las teorías del “curso de vida”	48
2.2.2.2 Teoría de Loeber y LeBlanc.....	50
2.2.2.3 Aged-Graded Theory.....	53
2.2.3 Discusión	53
Capítulo 3: La delincuencia callejera en Quito	55
Preámbulo	55
3.1 El “curso de vida” en las historias de personas que han delinquido	57
3.1.1 Infancia (0-10 años).....	58
3.1.2 Pubertad y adolescencia (10-18 años)	64
3.1.3 Transición a la adultez joven (18 y más años)	72
3.1.4 Desistir	79
3.2 Un ejemplo: el caso de Carlos, ¿puede el amor redimir?	82
3.2.1 Los antecedentes familiares	83
3.2.2 Un viraje decisivo: droga y robo.....	83
3.2.3 Años de droga y crimen.....	85
3.2.4 Cárcel y más cárcel	88
3.2.5 Esperanza hoy: ¿puede el amor redimir?	88
3.2.6 Moraleja	89
3.2.7. Algunos puntos de análisis	90
3.2.7.1 Explicación y la historia de vida de Carlos	90
3.2.7.2 Reflexiones generales	90
3.3 Conclusiones.....	91
Capítulo 4: La construcción de la agenda de Seguridad Ciudadana (2001-junio de 2005).....	98
4.1 Aspectos generales.....	98
4.2 La subida de Paco Moncayo a la alcaldía	99
4.2.1 Antecedentes.....	99
4.2.2 El comienzo	100
4.3 Cambio de rumbo: la dirección de Miriam Garcés	102

4.4.1 Un énfasis que no cuaja: la visión de salud	108
4.4.2 El Pacto por la Seguridad	109
4.4.2.1 La influencia de Bogotá.....	109
4.4.2.2 El diagnóstico en el documento “Pacto por la seguridad”.....	112
4.5 La presión ciudadana	114
4.6 La consolidación de la agenda: vigilantismo y control	116
Capítulo 5: Primer problema. La fragmentación y debilidad del Estado (NACIONAL)	123
5.1 Elementos generales	123
5.2 Los vacíos legales.....	126
5.3 La Presidencia de la República	127
5.4 El Ministerio de Gobierno y Policía	127
5.5 Municipio y Policía Nacional	129
5.5.1 La crisis de la Policía	129
5.5.2 Las relaciones de la Policía con el Municipio de Quito.....	129
5.5.2.1 CORPOSEGURIDAD y la Policía	130
5.5.2.2 El trabajo con la comunidad y la policía comunitaria.....	134
5.6 El Municipio de Quito y el Sistema Judicial	138
5.6.1 Introducción: la crisis.....	138
5.6.2 Las relaciones entre el Ministerio Público y el Municipio de Quito	140
5.6.2.1 El problema de la eficiencia y los CEMEJ	141
5.6.2.2 El programa de protección a testigos	141
5.7 El Consejo Nacional de Rehabilitación Social y la Dirección Nacional de Rehabilitación.....	143
5.8 La Dirección Nacional de Género y la Dirección Metropolitana de Seguridad Ciudadana	144
5.9 Conclusiones.....	146
Capítulo 6: Primer problema. La fragmentación y debilidad del Estado (LOCAL)	148
6.1 Elementos generales	148
6.2 La Dirección de Seguridad, el Consejo Metropolitano de Seguridad y la Comisión de Seguridad del Concejo.....	148
6.2.1 El Consejo Metropolitano de Seguridad Ciudadana.....	148
6.2.2 La Comisión de Seguridad del Concejo	150
6.3 El eje social y la Dirección de Seguridad.....	150
6.3.1 La Dirección de Salud	151
6.3.2 La Dirección de Educación	151
6.3.3 El Patronato San José.....	152
6.4 La gestión de la Dirección de Seguridad	156
6.4.1 La Unidad PA-VIF-G-MI	156
6.4.1.1 Redes de Prevención y Atención de Violencia Intrafamiliar	158
6.4.1.2 Los Centros Metropolitanos de Equidad y Justicia (CEMEJ’s).....	159
6.4.2 La Unidad de Convivencia Ciudadana.....	162
6.4.3 La Policía Metropolitana.....	167
6.5 A modo de conclusiones: el reforzamiento del modelo situacional	168
Capítulo 7: Segundo problema. Miedo al crimen y control situacional	172
Introducción.....	172
7.1 Aspectos generales.....	173
7.2 La percepción de inseguridad y el miedo al crimen	173
7.3 El modelo tradicional: Miedo al crimen/percepción del riesgo	175
7.3.1 Las teorías tradicionales	176
7.3.1.1 La perspectiva sociodemográfica.....	176

7.3.1.2 El modelo ecológico	176
7.3.1.3 El modelo de las “actividades de rutina.....	177
7.3.1.4 El modelo de integración vecinal	177
7.3.2 El modelo a explorar	178
7.3.2.1 Las hipótesis	178
7.3.2.2 El miedo al crimen y las personas individualmente consideradas	180
7.3.2.2.1 Percepción de inseguridad y victimización	180
7.3.2.2.2 Sexo, edad y nivel educativo	181
7.3.2.2.3 Empleo e ingresos.....	183
7.3.2.3 El miedo al crimen y los jefes de hogar.....	184
7.3.2.3.1 La percepción de inseguridad y la victimización	184
7.3.2.3.2 Aspectos sociodemográficos	185
7.3.2.3.3 Empleo e ingresos.....	186
7.3.2.3.4 Solidaridad barrial.....	187
7.3.2.3.5 Sistemas de seguridad para el hogar	187
7.4 Modelo socio-político: Instigadores del miedo.....	189
7.4.1 La demanda ciudadana por mayor control.....	194
7.4.2 La construcción del miedo a partir de los medios de comunicación.....	198
7.4.2.1 Los periódicos.....	199
7.4.2.1.1 Los temas	199
7.4.2.1.2 Un ejemplo: el manual de seguridad impulsado por La Hora	203
7.4.2.2 La televisión	205
7.4.2.2.1 Aspectos generales.....	205
7.4.2.2.2 Los “Noticieros de la Comunidad” en Quito y su mensaje.....	207
7.5 Conclusiones.....	214
Capítulo 8: Tercer problema. Desconocimiento de la realidad.....	217
Introducción.....	217
8.1 Precariedad en la producción de conocimiento	217
8.1.1 Las encuestas de victimización	217
8.1.2 Ensayística, generalismo y ausencia de estudios para Quito	219
8.2 La debilidad del Observatorio Metropolitano de Seguridad Ciudadana	227
8.2.1 Aspectos generales.....	227
8.2.2 El tipo de información producida o procesada.....	228
8.2.3 Gestión de la información	232
8.2.4 Los cambios recientes.....	237
8.2.5 Los efectos del Observatorio.....	238
8.3 Conclusiones.....	240
8.3.1 Sobre las condiciones de la información.....	240
8.3.2 Sobre el Observatorio	241
8.3.2 Las consecuencias para la gestión.....	250
Conclusiones y Recomendaciones	252
Introducción: lo político es esencial.	252
A. Conclusiones generales	255
B. Recomendaciones.....	267
Bibliografía.....	282
ANEXO CAPÍTULO 2A	288
ANEXO CAPÍTULO 2B	292
ANEXO CAPÍTULO 3A	295

ANEXO CAPÍTULO 3B	300
ANEXO CAPÍTULO 4A	414

Bibliografía

Nota: cuando se consideró necesario la bibliografía proveniente de internet se citó en el texto mismo. En general las citas de Internet se realizan a pie de página en el texto.

ARCOS Carlos, CARRIÓN Fernando y PALOMEQUE Edison (2003) **Ecuador, Seguridad Ciudadana y Violencia 1990-1999**. Quito: FLACSO-Sede Ecuador.

ARRIAGADA Inma y GODOY Lorena (2000) "Prevenir o reprimir: falso dilema de la seguridad ciudadana". En: Revista de la CEPAL 70, Abril de 2000.

ATHENS Lonnie (1992) **The Creation of Dangerous Violent Criminals** Illinois: University Of Illinois Press. Citado en: O'DONNELL Jan (2003) "A New Paradigm for Understanding Violence? Testing the Limits of Lonnie Athen's Theory". En: British Journal of Criminology, 43, p. 750-771.

Banco Mundial (2004b) **Análisis situacional de la juventud en el Ecuador**. Quito: Equipo de Desarrollo Social y Equipo de Sociedad Civil de la Región de América Latina y el Caribe del Banco Mundial.

BARROS Luis (2003a) **Planificación de la actividad delictual en casos de robo con violencia o intimidación**. Santiago de Chile: Universidad de Chile-Instituto de Asuntos Públicos, Centro de Estudios en Seguridad Ciudadana.

BARROS Luis (2003b) **Los sentidos de la violencia en casos de robo con violencia o intimidación**. Santiago de Chile: Universidad de Chile-Instituto de Asuntos Públicos, Centro de Estudios en Seguridad Ciudadana.

BECK Allen y SHIPLEY Bernard (1989) **Recidivism of Prisoners Released in 1983**. Washington: Bureau of Justice Statistics (Special Report), U.S. Department of Justice Office of Justice Programs

BOTTOMS Anthony, SHAPLAND Joanna, COSTELLO Andrew, HOLMES Deborah and MUIR Grant (2004) "Towards Desistance: Theoretical Underpinnings for an Empirical Study". En: The Howard Journal Vol 43 No 4. September 2004

BRUNET James (2002) "Discouragement of Crime Through Civil Remedies: An Application of a Reformulated Routine Activities Theory". En: *Western Criminology Review*, 4 (1), 68-79 (2002).

BRUYN Tom De (2002) "Policy, Fear and Systemic Violence: A Review of the Johannesburg Context". En: Centre for the Study of Violence and Reconciliation, Johannesburg.

BURNET Ros y MARUNA Shadd (2004) "So 'Prison Works', Does It? The Criminal Careers of 130 Men Released from Prison under Home Secretary, Michael Howard". En: *The Howard Journal* Vol 43 No 4. September 2004

BUVINIC Mayra y MORRISON Andrew (2001) "La violencia en América Latina: magnitud, causas y costos" (presentación gráfica). En: En: BID (2001) **Seminario – Taller Dialogo Sobre Seguridad Ciudadana en el Ecuador**. Guayaquil.

BUZAN Barry, WÆVER Ole y WILDE Jaap de (1998) **Security. A New Framework for Analysis**. Boulder (Colorado): Lynne Rienner Publishers, Inc.

CARRIÓN Fernando (2004) "La inseguridad ciudadana en la Comunidad Andina. En: Iconos, No. 18, FLACSO (Sede Ecuador)

CHECA Fernando (2003) "El Extra: las marcas de la infamia, aproximaciones a la prensa sensacionalista". SM, vol. 28, Quito: UASB/CEN/Abya-yala.

- CLARKE Ronald (1997) **Situational Crime Prevention: Successful Case Studies**, 2nd ed. Guildersland, NY: Harrow Heston. (Citado por Brunet)
- CLARKE Ronald y ECK John (2005) **Crime Analysis for Problem Solvers. In 60 Small Steps**. Washington: U.S. Department of Justice, Center for Problem-Oriented Policing.
- CONCHA-EASTMAN Alberto y GUERRERO Rodrigo (1999) "Vigilancia epidemiológica para la prevención y el control de la violencia en las ciudades". En: *Revista Panamericana de Salud Pública/Pan Am J Public Health* 5(4/5), p. 323
- CORELLA (2002) **Encuesta a estudiantes de educación media en Quito**. (Informe final). Quito: CONSEP
- DAHLBERG Linda y KRUG Etienne (2002) "La violencia, un problema mundial de salud pública", en: Organización Mundial de la Salud (OMS) y Organización Panamericana de la Salud (OPS) (2002) **Informe mundial sobre la violencia y la salud**. Washington.
- DAMMERT Lucía (2004) "Violencia, Miedos y Medios de Comunicación: Desafíos y Oportunidades". Ponencia presentada en el seminario "Violencia y Medios de Comunicación" desarrollado en Julio 2004 en FLACSO-Ecuador.
- DAMMERT Lucía y LUNECKE Alejandra (2004) **La Prevención del Delito en Chile. Una Visión desde la Comunidad**. Santiago: Universidad de Chile-Instituto de Asuntos Públicos y Centro de Estudios en Seguridad Ciudadana. Colección Seguridad Ciudadana y Democracia.
- DAMMERT Lucía y MALONE Fran (2003) "Fear of Crime or Fear of Life? Public Insecurities in Chile". En: *Bulletin of Latin American Research*, Vol. 22, No. 1, pp. 79-101, 2003
- Dirección Metropolitana de Seguridad Ciudadana (DMSC) (2003) **Taller Análisis de la situación actual de la seguridad en el DMQ**. Quito, Sistematización del taller realizado el 3 y 4 de septiembre.
- DIRECCIÓN NACIONAL DE REHABILITACIÓN (2000) **Boletín Estadístico**
- DITTON Jason y otros (2004) "A Note on the Curious and Changing Relationship between the Media, Crime and Fear of Crime" En: *British Journal of Criminology*, 44(4).
- ECK John, CHAINEY Spencer, CAMERON James, LEITNER Michael y WILSON Ronald (2005) **Mapping Crime: Understanding Hot Spots**. Washington: National Institute of Justice (Departamento de Justicia de Estados Unidos), reporte especial.
- EMEDINHO (2000) Encuesta de Hogares. Ecuador: Instituto Nacional de Estadística.
- ESQUETINI Patricia (2004) Género y reforma procesal penal -ecuador. En: http://www.cejamericas.org/doc/proyectos/Informe_Ecuador.pdf
- FARRALL Stephen y GADD David (2004) "Research Note. The Frequency of the Fear of Crime." En: *British Journal of Criminology*, 44, 127-132
- FARRINGTON David (2003) "Developmental and Life-Course Criminology: Key Theoretical and Empirical Issues - The 2002 Sutherland Award Address". En: *Criminology*, vol. 41 (2) 2003.
- FLACSO (2003) **Diagnóstico de la problemática de niños, niñas y adolescentes en situación de riesgo y de los programas existentes. Síntesis de los estudios**. Quito: FLACSO, Ministerio de Bienestar Social, BID, Programa NUESTROS NIÑOS.
- FLACSO (2003) Encuesta de Victimización 2da Ronda. Base de Datos.

FLACSO (2005) **Ley de Seguridad Ciudadana**. Quito: FLACSO.

FUNDACIÓN ESQUEL (2003) **La Evaluación del Sistema Procesal Penal en el Ecuador**. Quito: Fundación Esquel (Fondo Justicia y Sociedad) y USAID.

FUNDACIÓN ESQUEL y otros (2004) **Plan Equinoccio 21. Quito hacia 2025. Documento Ciudadano**. Quito.

GARCÉS Miriam (2002) Ponencia presentada en el panel “Alianzas y Papel de las Ciudades-Municipalidades”. I Seminario Internacional sobre la Seguridad de las Mujeres – Tejiendo Lazos, Montreal, Mayo 2002. En: http://www.femmesetvilles.org/seminar/pdf_seminar/pres_es/garce_es.pdf

GARRIDO Eugenio y otros (200?) “Autoeficacia y delincuencia”. Ayuntamiento de Salamanca.

GIBBS VAN BRUNSCHOT Erin (2003) “Freedom and Integrity, Relationships and Assault”. En: *British Journal of Criminology*, 2003, 43, 122-140

GOTTFREDSON Michael y HIRSCHI Travis (1990) **A General Theory of Crime**. Stanford, CA: Stanford University Press. Citado por Brunet (2002)

GUERRERO Rodrigo (1998?) “Control de la violencia a través de los factores de riesgo”. En: www.iadb.org/sds/doc/1039spa.pdf

GUERRERO Rodrigo (2001) “Prevención de la violencia a nivel municipal”. Presentación en Power Point realizada en Guayaquil. En: www.iadb.org/sds/doc/SOC-RodrigoGuerrero2001-S.ppt

HERNÁNDEZ Javier y VALDIVIA Raúl (2004) **(In)seguridad ciudadana en noticieros de tv**. Santiago de Chile: Departamento de Estudios de la División de Comunicación y Cultura del Ministerio Secretaría General de Gobierno.

HIRSHI Travis (1969) **Causes of Delinquency**. Berkeley, CA: University of California Press. Citado por Brunet (2002).

ISLA Alejandro (2004) “La calle, la cárcel y otras rutinas de los ladrones. Tradición y cambio en el mundo del delito”. En: DAMMERT Lucía (2004) (Editora) **Seguridad Ciudadana: experiencias y desafíos**. Valparaíso (Chile): Ilustre Municipalidad de Valparaíso, Red 14 “Seguridad Ciudadana en la Ciudad”, Programa URB-AL

JACKMAN, Mary R. (2002) “Violence in social life”. En: *Annual Review of Sociology*, 2002, Vol. 28 Issue 1:387-415.

KATZ Rebecca (1999) “Building the Foundation for a Side-by-Side Explanatory Model: a General Theory of Crime, the Age-Graded Life-Course Theory, and Attachment Theory”, *Western Criminology Review* 1(2). [On line]. En: <http://wcr.sonoma.edu/v1n2/katz.html>

KANAN James y PRUITT Matthew (2002) “Modeling Fear of Crime and Perceived Victimization Risk: The (In)Significance of Neighborhood Integration” En: *Sociological Inquiry*, Vol 72, No. 4, Fall 2002.

KESSLER Gabriel (2001) “El temor del barrio frente a la “nueva delincuencia”: una cuestión pendiente de las políticas sociales”. En: CISTOLDI Jamie (2001) (Compiladora y editora) *Decentralization, Social Policy, Social Rights, and Community Participation in Combating Poverty and Inequality in Latin America*. Texas: Universidad de Texas (Austin), Department of Sociology and Teresa Lozano Long Institute of Latin American Studies (LLILAS), <http://www.lanic.utexas.edu>

KESSLER Gabriel (2003) “Experiencia escolar de jóvenes en conflicto con la ley”. Buenos Aires: ponencia presentada en el seminario Desafíos de la educación secundaria en Francia y los países del Cono Sur, organizado por el Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología y la Embajada de Francia en la Argentina. Serie Encuentros 56. En: <http://www.me.gov.ar/curiform/publica/francia/05kessler.pdf>

KESSLER Gabriel y LUZZI Mariana (2004) **Sociología del delito amateur**. Buenos Aires: Paidós.

- KILLIAS Martin y CLERICI Christian (2000) "Different Measures of Vulnerability in their Relation to Different Dimensions of Fear of Crime". En: *British Journal of Criminology*, 40, 437-450.
- KLEEVENS Joanne (2003) "Estudios sobre Trayectorias en el Desarrollo de Comportamientos y Conducta Criminales" En: LLORENTE María Victoria y RUBIO Mauricio (2003) *Elementos para una criminología local*. Bogotá: Alcaldía Mayor de Bogotá.
- LANGAN Patrick y LEVIN David (2002) **Recidivism of Prisoners Released in 1994**. Washington: Bureau of Justice Statistics, U.S. Department of Justice-Office of Justice Programs
- LONDOÑO Juan Luis y GUERRERO Rodrigo (1999) "La violencia y sus costos en América Latina". En: *Coyuntura Social*, FEDESARROLLO, noviembre de 1999
- LYONS William y SCHEINGOLD Stuart (2000) "The Politics of Crime and Punishment". En: *Criminal Justice 2000*, vol. 51, **The Nature of Crime: Continuity and Change**.
- MDQM (Municipio del Distrito Metropolitano de Quito) (2004a) **Pacto por la Seguridad Ciudadana en el Distrito Metropolitano de Quito**. Quito: abril
- MDQM (Municipio del Distrito Metropolitano de Quito) (2004b) **Pacto por la Seguridad Ciudadana en el Distrito Metropolitano de Quito**. Quito: abril (edición mejorada)
- Municipio del Distrito Metropolitano de Quito (2004) **Plan Equinoccio 21. Quito hacia el 2025**. Documento Ciudadano. Quito: MDMQ, julio de 2004.
- Municipio del Distrito Metropolitano de Quito (2005) 4to Informe Observatorio Metropolitano de Seguridad Ciudadana. Consolidado 2004.
- Municipio Metropolitano de Quito (2001) Alcalde Paco Moncayo Gallegos. "Diagnóstico de Seguridad Ciudadana del Municipio de Quito". En: BID (2001) **Seminario – Taller Dialogo Sobre Seguridad Ciudadana en el Ecuador**. Quito.
- Observatorio de la Ciudad, la Cámara de Comercio de Quito y la Fundación Observatorio de la Ciudad (2004) **Pulso de la Seguridad Ciudadana No. 1**. Quito: diciembre de 2003
- Observatorio de la Ciudad, la Cámara de Comercio de Quito y la Fundación Observatorio de la Ciudad (2004) **Pulso de la Seguridad Ciudadana No. 2**. Quito: septiembre de 2003
- Observatorio de Política Fiscal (2005) Cartilla Educativa sobre Macroeconomía No. 11, Julio de 2005: 6
- Organización Panamericana de la Salud (OPS) y Organización Mundial de la Salud (OMS) (2003) **Informe mundial sobre la violencia y la salud**. Washington.
- PACHECO Juan Carlos (2004) **Encuesta de victimización área urbana Distrito Metropolitano de Quito 2da ronda**. Quito: Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO-Sede Ecuador), sin publicar.
- PACHECO Juan Carlos (2005a) **Delincuencia callejera y políticas de seguridad ciudadana en Quito** (Informe de Investigación). FLACSO: sin publicar.
- PACHECO Juan Carlos (2005b) **La victimización en tres ciudades de Ecuador. Quito, Guayaquil y Cuenca**. Quito: Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO-Sede Ecuador), sin publicar.
- PAIN Rachel (2000) "Place, social relations and the fear of crime: a review". En: *Progress in Human Geography* 24.3 (2000) pp. 365-387
- PANTAZIS Christina (2000) "'Fear of Crime', Vulnerability and Poverty" En: *British Journal of Criminology*; 40, 414-436.

- PASARA Luis (comp.) (2004) **En busca de una justicia distinta. Experiencias de reformas en América Latina.** México: Universidad Autónoma de México.
- PNUD (2005) "Desepaz: Una respuesta preventiva al problema de la violencia en Cali". En: <http://www.violenciaelsalvador.org.sv/modules.php?op=modload&name=News&file=article&sid=133>
- POLICÍA NACIONAL DEL ECUADOR (2004) **Plan Estratégico de Modernización y Transformación Integral de la Policía Nacional del Ecuador para el Siglo XXI, 2004-2014.** (Folleto informativo).
- PONTÓN Daniel (2004) "Políticas Públicas en Seguridad Ciudadana: el caso de Quito (2002-2004)". En: DAMMERT Lucía (2004) (compiladora) **Seguridad Ciudadana: experiencias y desafíos.** Valparaíso-Chile: Ilustre Municipalidad de Valparaíso. Red 14 Seguridad Ciudadana en la Ciudad.
- PONTÓN Daniel (2005) **Comunidades urbanas y violencia en Quito. Análisis de grupos focales.** Quito: Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO-Sede Ecuador), sin publicar.
- PONTON Jenny (2005) **Inventario de intervenciones sobre seguridad ciudadana realizadas en Quito, Cuenca y Guayaquil (2000-2004).** Quito: FLACSO-Sede Ecuador. Sin publicar.
- POWELL, K. MERCY, J., CROSBY, A., DAHLBERG, L. y Simon. Th. (1999) "Public Health Models of Violence and Violence Prevention", en: *Encyclopedia of Violence, Peace and Conflict*, vol. 3 (1999) Chicago: Academic Press
- RENZETTI Claire "Criminal Behavior, Theories of" En: *Encyclopedia of Violence, Peace and Conflict* (1999) Chicago: Academic Press, vol 1, p. 487-497.
- RIVERA Fredy (2004) "Estrategia nacional de Seguridad Ciudadana: lo local y lo nacional". En: JARRÍN Oswaldo (2004) (compilador) **Memoria del proyecto Política Pública de Seguridad Ciudadana. Primera Fase.** Quito: FLACSO-Sede Ecuador y Fundación Esquel.
- RODRÍGUEZ Vanesa (2004) **El proceso de toma de decisiones en el Municipio de Quito: el caso de la seguridad ciudadana desde el año 2000.** Quito: Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO-Sede Ecuador). Tesis para la obtención de título de maestría en Gestión del Desarrollo.
- ROMER Daniel, HALL JAMIESON Kathleen y ADAY Sean (2003) "Television News and the Cultivation of Fear of Crime". En: *Journal of Communication*, marzo de 2003.
- ROSETO Rocio (2004) "Informe nacional de mejores prácticas en la rectoría de políticas públicas de género para la protección de los derechos humanos de las mujeres en las áreas de justicia, trabajo y educación." Segunda Reunión de Ministras o Autoridades al más Alto Nivel Responsables de las Políticas de la Mujer en los Estados Miembros (REMIM-II). Washington: CONAMU, abril de 2004. En: <http://www.oas.org/cim/REMIM%20II/informes%20remimii-Ecuador.doc>
- SAMPSON Robert (1999) "Techniques of research neutralization". En: *Theoretical Criminology*, vol. 3(4), p. 438-450.
- SHAW Margaret (200?) **El papel del gobierno local en la seguridad de las comunidades.** Centro Internacional para la Prevención de la criminalidad.
- SHULZ Stephan (2004) **Beyond Self-Control: Analysis and Critique of Gottfredson & Hirschi's General theory of crime (1990).** Namibia 6 Wagner Strasse. On Line (2005): www.polytechnic.edu.na/Publications/Department%20of%20Legal%20Studies/040324_beyond_self-control.pdf
- SIEGEL Larry (2005) "Developmental Theories: Things Change" En: **Criminology: The Core**, University of Massachusetts.
- SIQUEIRA Tânia (2001) **La violencia como noticia: un análisis de los telediarios de mayor audiencia en Brasil.** Universidad Autónoma de Barcelona. Tesis Doctoral

SPARKS Richard, GIRLING Evi y LOADER Ian (2001) "Fear and Everyday Urban Lives". En: *Urban Studies*, Vol. 38, Nos. 5-6, p. 885-898

SPECTRUM (2004) Encuesta de Victimización. (Presentación gráfica cedida amablemente por el Municipio del Distrito Metropolitano de Quito)

SVENSSON Robert (2002) "Strategic Offences in teh Criminal Context". En: *British Journal of Criminology*, 2002, 42.

TITLE Charles (2000) "Theoretical Developments in Criminology". En: *Criminal Justice 2000*, vol. 51, **The Nature of Crime: Continuity and Change**.

TORRES Andreina (2005) **Informe de Investigaciones sobre Seguridad Ciudadana realizadas en Quito, Cuenca y Guayaquil (2000-2004)**. Quito: Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO-Sede Ecuador), sin publicar.

VAN Den BULCK Jan (2004) "Research Note: The Relationship between Television Fiction and Fear of Crime". En: *European Journal of Communication*, vol. 19(2), p. 239-248. SAGE Publications, www.sagepublications.com.

VILLACRÉS Nilhda (2004) "Encuesta de victimización de Quito, Guayaquil y Cuenca". En: JARRÍN Oswaldo (2004) (compilador) **Memoria del proyecto Política Pública de Seguridad Ciudadana. Primera Fase**. Quito: FLACSO-Sede Ecuador y Fundación Esquel.

VILLAVICENCIO Gaitán (2004) "Diagnóstico y propuestas para la seguridad ciudadana de Guayaquil". En: JARRÍN Oswaldo (2004) (compilador) **Memoria del proyecto Política Pública de Seguridad Ciudadana. Primera Fase**. Quito: FLACSO-Sede Ecuador y Fundación Esquel.

WEITZER Ronald y KUBRIN Charis (2004) "Breaking News: How Local TV News and Real-World Conditions Affect Fear of Crime". En: *Justice Quarterly*, vol. 21 No. 3, septiembre 2004.

WELCH Michael, PRICE Eric y YANKEY Nana (2002) "Moral Panic over Youth Violence: Wilding and the Manufacture of Menace in the Media". En: *Youth & Society*, Vol. 34 No. 1, September 2002 3-30

ZAMBRANO Alfonso (2004) "Estado de las reformas penal y procesal penal en Ecuador". Guía de Trabajo No. 1, IV CURSO REGIONAL ANDINO DE DERECHOS HUMANOS PARA PROFESORES DE DERECHO Y PROFESIONALES DE ORGANISMOS NO GUBERNAMENTALES, Paracas, Perú, del 12 al 15 de octubre del 2004. En: <http://www.cajpe.org.pe/rj/cursos/guias/ecuadorguia1.htm>

ANEXO CAPÍTULO 2A

Inventario de las principales teorías en criminología

Año	Autor	Teoría	Tema Principal	Principales limitaciones
1938	MERTON, Robert	Estructura Social y Anomia. Se agregan teorías como la "Strain Theory" de AGNEW Robert (1992)	Asimetría de los objetivos culturales y los medios institucionales. Agnew agrega el bloqueo de unas personas a otras.	Muchos elementos pueden afectar esta tensión. De esta manera puede ser una teoría integrativa, pero debe considerar múltiples elementos. El énfasis en lo institucional dificulta desarrollar alternativas en niveles no institucionales.
1942	SHAW, Clifford y McKAY Henry. Se incluyen aquí también teorías subculturales (heterogeneidad social que estimula la ruptura de la ley) como la de FISHER Claude.	Delincuencia juvenil y Áreas Urbanas. Antecedentes: Durkheim, Simmel y Tönnies. Después de un declive la teoría ha sido renovada a principios de los ochenta GREENBERG Stephanie. También están FREUDENBURG William, SAMPSON Robert y GROVES Byron. En los noventa se da una explosión de autores.	Ecología del Crimen. Las ciudades grandes tienen más crímenes y patologías que los lugares con menos población. Ello debido al número y la impunidad.	Se oscurece la relación entre lo ecológico y las influencias individuales. El crimen puede ser solamente el reflejo de la composición poblacional y puede estar exagerando la patología urbana, el aislamiento y sobrestimando las fuentes de la conducta criminal. La teoría subcultural pone poca atención a la organización total de la comunidad.
1947	SUTHERLAND, Edwin	Asociación Diferencial	Proceso por el cual el crimen es aprendido	Hay factores personales y sociales que pueden inhibir el aprendizaje y que no son considerados (o lo son fragmentariamente). En la actualidad las teorías del aprendizaje son varias y diferentes, no existiendo integración.
1955	COHEN Albert	Niños Delinuentes: la cultura de las pandillas (gang)	Subculturas delincuenciales	Véase crítica a SUTHERLAND
1960	CLOWARD, Richard y LLOYD Ohlin	Delincuencia y oportunidad: delincuencia de pandillas	Oportunidad diferencial (adaptaciones lógicas a la teoría de la Anomia de Merton)	
1963	BECKER, Howard	"Outsiders". Estudios en la Sociología de la desviación. Se incluye aquí la teoría del etiquetamiento del Interaccionismo simbólico. Recientes exponentes: PATERNOSTER Raymond y IOVANNI Lee Ann (1989), MATSUEDA Ross (1992), JANG Sung y THORNBERRY Terence (1998)	La desviación es entendida como una consecuencia que se reelabora y enmarca en un proceso dinámico de interacción social. Se da desde el ejercicio de la ley y desde el control social informal.	En esta teoría el individuo es visto como pasivo. Conductas criminales pueden mejorar la autoestima. Además, el etiquetamiento no lleva necesariamente a una conducta criminal. Esta conducta varía según (a) la baja participación en organizaciones voluntarias; (b) pocos lazos sociales; (c) baja supervisión de los grupos de adolescentes; (d) altos grados de movilización social, densidad poblacional, hogares monoparentales, pobreza, etc. Finalmente, en la actualidad no está claro cómo la búsqueda de identidad (y sus factores asociados) puede llevar al crimen.
1967	WOLFGANG Marvin y FERRACUTI Franco	La subcultura de la violencia	Sub-culturas violentas	Véase crítica a SUTHERLAND
1968	BURGESS Robert y AKERS Ronald	Teoría de la asociación diferencial y del	Aprendizaje social a través del reforzamiento	Hay factores personales y sociales que pueden inhibir el aprendizaje y que no

Año	Autor	Teoría	Tema Principal	Principales limitaciones
		reforzamiento		son considerados (o lo son fragmentariamente). En la actualidad las teorías del aprendizaje son varias y diferentes, no existiendo integración. Esta teoría no explica cómo las medidas estructurales en relación con el aprendizaje diferencial producen más crimen en unas unidades sociales que en otras. Recientemente (1998) ha incorporado elementos tales como la composición demográfica, los atributos regionales y geográficos y otros elementos de las entidades sociales. los sistemas subculturales (vecindad débil y organizaciones familiares).
1969	HIRSCHI Travis	Causas de la delincuencia desde el control social	Control social a través de los lazos sociales (familia, escuela, trabajo). Hay cuatro elementos del vínculo social: adhesión, logros, contexto y creencias.	El sustento empírico es contradictorio: mientras estudios de delincuencia juvenil la apoyan otros (escuela o pares) la contradicen. (Véase más abajo crítica a Gottfreson y Hirshi). No se toman en cuenta las diversas motivaciones para el crimen, la oportunidad y otras variables situacionales que pueden intensificar o activar impulsos para la mala conducta. No tiene en cuenta cómo las personas llegan a tener lazos y supone que hay un mismo efecto, en igual grado para todos los tipos de crimen y todo tipo de circunstancias.
1967	CHAMBLIS William, BECKER Becker, ANDENAES Johannes	Teoría de la decisión racional	Los humanos son seres racionales, que con libertad deciden el curso de su acción. Las personas tratan de lograr el máximo beneficio al menor costo. Aunque el crimen es impulsivo o patológico, es influido por elementos racionales, tales como los límites de tiempo, las habilidades personales o los trabajos para obtener información relevante sobre las víctimas.	La crítica fundamental a esta teoría se refiere a sobredimensionar el cálculo que realizan los criminales, y especialmente al establecer el lazo entre la falta y el castigo. A ello se agrega la no integración entre las diversas contingencias de la acción.
1970-1981	QUINNEY Richard y GREENBERG David	Teoría del conflicto	Enfoque marxista concentrado en la criminalización y la gestión de justicia. El sistema capitalista motiva a la "desmoralización" (egoísmo, avaricia) y al crimen.	No se da atención a las ideas de desorganización social. Esta teoría se veía revigorizada si admite la influencia de las redes de comunidades informales o condiciones estructurales como la heterogeneidad o tamaño poblacional.
1976	BLACK Donald	Deprivación de la ley	Las tasas de crimen varían inversamente con la disponibilidad de leyes para resolver disputas. La imparcialidad de la ley es fundamental, pero actualmente no se da.	Esta teoría no explica cómo las variaciones en la distribución y tipos de legislación en sociedades diferentes producen efectos variados. Esta teoría no se integra a otras, como serían la desorganización social, lo que podría beneficiarla.
1979	COHEN Lawrence y FELSON Marcus	Teoría de las actividades rutinarias (o de la oportunidad).	El crimen ocurre según (a) un transgresor motivado; (b) objetivos disponibles; y (c) ausencia de vigilantes.	Hay una convergencia con otras teorías, en específico con las teorías de la desorganización social (FELSON, 1986). En sus inicios no consideraba las características del transgresor, de las víctimas o de la complejidad de la

Año	Autor	Teoría	Tema Principal	Principales limitaciones
				vigilancia.
1985	WILSON James y HERRNSTEIN Richard	El crimen y la naturaleza humana. Más contemporáneamente está Terry MUFFIT y la persistencia en el curso de vida.	La personalidad y los factores genéticos. Ello puede darse a través de toda la vida o hasta la adolescencia.	La teoría podría ser más efectiva si incorpora procesos causales como los de teorías de identidad o de tensión (strain theory), por ejemplo, pudiendo explicar cómo en el proceso se identifican las condiciones de lo comunitario y las circunstancias situacionales.
1986	SMAUS Gerlinda	Criminología materialista e interaccionista	Estructuración: enlazamiento entre la aproximación marxista y el interaccionismo simbólico de Mead (etiquetamiento/lo simbólico)	
1987	HAGAN John	Control del poder (power control) desde la perspectiva de género	Procesos de género y crimen. Considerar el género implica ver su influencia en las oportunidades y reacciones frente a la conducta criminal, lo que se intersecta con desigualdades sociales, racismo, heterosexismo, y otras desigualdades que implica un análisis integral.	
1989	BRAITHWAITE John	Crimen, vergüenza y re-integración	Integra elementos de la desorganización social y de las teorías de la anomia. Incluye el chisme, la manera como se tratan a los transgresores (vergüenza social, pena o disconfort). La vergüenza continua y el estigma llevan a la reincidencia.	Algunos elementos de crítica al "etiquetamiento" son aquí aplicables (en específico al subjetividad pasiva).
1990	GOTTFRIEDSON Michael y HIRSCII Travis	Teoría General del Crimen (autocontrol).	Socialización y auto-control. Son básicos el chisme, la vergüenza y el miedo.	Se ignora la motivación, asumiéndose que las personas están suficientemente inclinadas al crimen. Además se niegan las contingencias que entran en juego.
1983-1997	BLUMSTEIN y otros, LOEBER y LEBLANC, SAMPSON Robert y LAUB John	Construcción del crimen: caminos y puntos de quiebre a través de la vida. Otros teóricos: THORBERRY, MATSUEDA y HEIMER	Edades y crimen	Es una teoría que no integra explícitamente todas las variables necesarias que entran a interactuar en condiciones relevantes. Es decir, todavía es muy empírica.
1993	SHERMANN Lawrence	Teoría del desafío	La disuasión explica los diferenciales en las tasas del crimen, pero según: (a) según se considere la dignidad de los transgresores; (b) el nivel de lazos que los sancionados tengan con la comunidad; (c) el grado de aceptación del transgresor para aceptar la vergüenza implicada en las sanciones y su motivación para reintegrarse a la sociedad.	Esta teoría integra elementos tales como cohesión de la comunidad, desorganización social, subculturas, vergüenza, acceso a la ley, disuasión y teorías de la identidad. Pero no está totalmente articulada y no incorpora temas que den cuenta de los actos iniciales del crimen que puedan guiar a las sanciones.
1995	TITLE Charles	Teoría del balance del Control (Control Balance Theory)	El impacto del control déficit/excedente (nivel de control) sobre el crimen	
2000	ORJIMANN Rüdiger	"Abweichendes Verhalten und anomia"	La relevancia del cambio a través de la vida en el crimen	

Año	Autor	Teoría	Tema Principal	Principales limitaciones
			("Anomia/Anomie" Durkheim-Merton)	

Elaboración propia, tomada de:

TITTLE Charles (2000) "Theoretical Developments in Criminology". En: Criminal Justice 2000, vol. 51, **The Nature of Crime: Continuity and Change.**

RENZETTI Claire "Criminal Behavior, Theories of" En: Encyclopedia of Violence, Peace and Conflict (1999) Chicago: Academic Press, vol 1, p. 487-497.

SHULZ Stephan (2004) **Beyond Self-Control: Analysis and Critique of Gottfredson & Hirschi's General theory of crime (1990).**

Namibia 6 Wagner Strasse. On Line (2005):

www.polytechnic.edu.na/Publications/Department%20of%20Legal%20Studies/040324_beyond_self-control.pdf

ANEXO CAPÍTULO 2B

Las variables para el análisis de las historias de vida delinencial

En un primer lugar se trabajará el modelo de Loeber-LeBlanc, en la medida en que es un buen descriptor. Sus variables son las siguientes:

Nota: se señala con un “NO” cuándo no se considera la variable para el análisis.

- Teoría de Loeber y LeBlanc
 - Edades tempranas y tardías
 - Problemas neurológicos tempranos (NO)
 - Conducta disruptiva en la niñez (V1)
 - Haraganería
 - Crueldad con los animales
 - Mentiras
 - Robo
 - Problemas Adolescencia
 - Disfunción familiar y malas relaciones con los padres (V2)
 - Pseudo-maduración (V3)
 - Sexualidad temprana
 - Uso de alcohol, drogas
 - Imitación de conductas disruptivas y desviadas (V4)
 - Identificación con grupos delinenciales (V5)
 - Síndrome de Problemas Conductuales (SPC)
 - Social
 - Disfunción familiar actual (en caso de ser casado o unión libre) (V6)
 - Desempleo (V7)
 - Fracaso escolar (V8)
 - Conducta inadecuada en la escuela (V9)
 - Entorno
 - Area de alta criminalidad (V10)
 - Area desorganizada (V11)
 - Racismo (NO)
 - Exposición a la pobreza (V12)
 - Personal
 - Abuso de sustancias (V13)
 - Intentos de suicidio (V14)
 - Sexualidad temprana (V15)
 - Paternidad o maternidad temprana (V16)
 - Propensión a los accidentes (NO)
 - Problemas médicos (NO)
 - Enfermedad mental (NO)
 - Ansiedad (NO)
 - Desórdenes en la comida (bulimia, anorexia) (NO)
 - Múltiples caminos del crimen
 - Camino de conflicto con la autoridad

- Vagancia (V17)
- Escapes (V18)
- Permanecer fuera del hogar (V19)
- Camino encubierto (mentiras, robos menores, daño a la propiedad para pasar a ser descubierto: fraude, robo) (V20)
- Camino abierto (agresión, pandillismo, riñas, ataques, asalto, secuestro, violación) (V21)
- Continuidad del crimen
 - Pasado criminal (pasado exitoso-futuro exitoso) (V22)
 - Familias y vecinos con conductas desviadas (reforzamiento) (V23)

En tanto complemento, y con base en el Gráfico 5 se pueden considerar las siguientes variables:

- + Teorías de la Gradación de Edad
 - Niñez 0-10
 - Factores estructurales
 - Bajo nivel socioeconómico
 - Tamaño de la familia (V24)
 - Desestructuración familiar
 - Movilidad residencial (V25)
 - Conducta desviada de los padres (V26)
 - Hacinamiento familiar (V27)
 - Nacimientos accidentales (V28)
 - Empleo de la madre (V29)
 - Aspectos de personalidad
 - Temperamento difícil (V30)
 - Rabieta persistente (V31)
 - Conducta desordenada a nivel temprano
 - Adolescencia 10-18
 - Proceso de control social
 - Familia
 - Vacíos en la supervisión (V32)
 - Disciplina errática y castigos fuertes (V33)
 - Rechazo parental (V34)
 - Escuela
 - Ataduras débiles (V35)
 - Desempeño pobre (V36)
 - Influencia delincencial
 - Relación con pares delincuentes (V37)
 - Pertenencia a grupos delincuenciales (V38)
 - Transición a la adultez joven 17-25
 - Duración del encarcelamiento (V39)
 - Desempleo (V40)
 - Divorcios y separaciones (V41)
 - Adultez joven 25-32
 - Desempleo
 - Divorcios y separaciones
 - Transición a la adultez media 32-45

- + Desistimiento (tomado de Farrington, 2002:235)
 - Desistimiento (largo plazo)
 - Decrecimiento de las habilidades físicas (V42)
 - Habilidades para satisfacer las necesidades propias legalmente (V43)
 - Decrecimiento de la importancia de los pares (V44)
 - Incremento de la importancia de la mujer (esposa o compañera) y los hijos (matrimonio, tener hijos) (V45)
 - Movilidad residencial (V46)
 - Trabajo estable y de autoreconocimiento (V47)
 - Desistimiento (corto plazo)
 - Menos aburrimiento o cansancio (V48)
 - Menos enojo (V49)
 - Menos bebida (o droga) (V50)
 - Menos frustración (V51)
 - Decrecimiento de las oportunidades (teoría de las actividades rutinarias): menos víctimas posibles o deseables, más vigilancia. (V52)
 - Decrecimiento en el proceso de decisión:
 - Menos importancia se le da a la aprobación de los “pares” (V53)
 - Gran importancia a la desaprobación de la pareja. (V54)
 - Incremento del miedo a ser tomado preso o ser asesinado. (V55)

ANEXO CAPÍTULO 3A

APUNTES METODOLÓGICOS

1. Elementos metodológicos del trabajo de campo: las entrevistas

Este es un resumen sobre la realización del trabajo de campo de la investigación sobre delincuencia callejera y políticas municipales en Quito. El trabajo estuvo dividido en dos fases: entrevistas a personas que hubiesen delinquido y entrevistas a funcionarios (nivel nacional y nivel municipal).

PRIMERA FASE: ENTREVISTAS A PERSONAS QUE HAN DELINQUIDO

Nota: los nombres de los entrevistados no son los reales. Desde un principio no se conoció sus nombres, pues la mayoría de los entrevistados se los cambiaron, o por iniciativa del entrevistador se hizo la entrevista con otro nombre.

El trabajo de campo tuvo como actividad preliminar el desarrollo del marco teórico, que significó tomar la decisión de aplicar entrevistas en profundidad con miras a levantar relatos de vida. El tema posterior correspondió a la escogencia de los informantes. Desde esa perspectiva se optó por acudir a los siguientes tipos de informantes: personas que estuviesen recluidas en un centro penitenciario, personas que hubiesen delinquido y estuviesen en un centro de rehabilitación y personas que estuviesen en la calle, en la actividad delictiva.

En esta fase se realizó la parte de entrevistas a personas que hubiesen delinquido. Se debe señalar que en general son personas que tienen gran movilidad, a pesar de haber estado adscritas a instituciones.

Sin embargo, los criterios de escogencia de fuentes se debieron al acceso. Por ello se escogieron instituciones que tuviesen personal adscrito: una fundación para la rehabilitación de adicción en droga (Fundación REMAR), una institución municipal (Patronato San José), el Hogar San Patricio de los Salesianos. De otro lado se escogieron a los centros de reclusión, que para el caso fueron el Centro de Detención Provisional (CDP), el Ex-penal García Moreno y la cárcel de mujeres. Finalmente se buscó en la calle, lo cual solo se pudo realizar por contactos que otorgaran confianza. Esta era la posibilidad más difícil, con expectativas de éxito dudosas.

Con la selección se buscó un equilibrio. Los entrevistados de la Fundación REMAR estaban marcados por la adicción, lo que en términos de información daría un sesgo hacia la adicción. Los entrevistados del Patronato eran personas que venían de la calle, de estratos bajos, puesto que por la población objetivo de esta institución son personas habitantes de la calle. De esta manera se podía entrevistar a personas que se podía considerar activas (o en retiro reciente) de la vida callejera. El sesgo, naturalmente, se da por su actitud de “retiro” y “rehabilitación”. Los niños del Hogar San Patricio venían de hogares en problemas y que por lo demás estaban habituados a estar en la calle: ellos mostraban conductas ilegales como el robo y el consumo. Aquí la ventaja estribaba en la edad, es decir, en el comienzo del ciclo salida del hogar y entrada a la calle.

Los entrevistados en el CDP y el Ex-penal tenían la ventaja de declararse en actividad profesional. De hecho, los del CDP eran reincidentes, mientras que el entrevistado en el Penal estaba ya sentenciado.

Finalmente, como referencia, se tomó a una mujer de la cárcel de mujeres. Ella representa en este momento un caso excepcional, que no puede ser tratado como representativo. Aquí la intención era hacer una comparación desde la perspectiva de género.

De esta manera, la cantidad de personas buscó equilibrarse en términos de su situación en el presente. Como es sabido, no hacen parte de una muestra representativa y quizás no hagan parte de la variedad posible de las personas que se relacionan con el mundo del robo callejero. La única condición, por ser una exploración, es que las personas hubiesen realizado actos de robo violento en la calle (la excepción es Ana María, que ha sido “escapista” y se dedicó preferentemente al robo de residencias). Sin embargo, como después se constató, las actividades ilegales eran en general para cada persona diversas y múltiples.

A. Entrevistas con personas usuarias del programa del Patronato San José

De esta manera se comenzó con entrevistas a personas que estando en la calle estaban en proceso de abandonar la vida ilegal. Para tales efectos se tomó el programa del Patronato San José orientado por el Hogar de

Vida No. 2. El contacto se realizó mediante la Dirección Metropolitana de Seguridad hacia el centro de atención a la mujer y la Familia “Las Tres Manueles”. Para ello se habló con la directora Jimena Costales, quien por convenio con el Patronato realizaba atención a los beneficiarios del Hogar de Vida No. 2. De esta manera, y gracias a la enfermera de Las Tres Manueles se hizo el contacto con las personas que asistían al comedor del Hogar de Vida No. 2. Esta población, bajo el sistema de acogimiento, libremente asistía al programa, ya que recibía las tres comidas y la posibilidad de alojamiento. Sin embargo era una población flotante. La estrategia concertada con la enfermera era la de darse a conocer y estar yendo continuamente al comedor para que los usuarios tomaran confianza. Después de ir durante unos 15 días (con una frecuencia de dos o tres veces en la semana) se dio paso a las entrevistas. Hay que repetirlo: fue gracias a la relación de confianza que la enfermera tenía con los usuarios del programa por lo que se pudo acceder a las entrevistas. En ese sentido cumplía con las condiciones de un buen “portero” tal como se enuncia en las técnicas etnográficas.

La primera entrevista fue con Lenin, quien a pesar de estar con un amigo colaboró en la entrevista. La técnica de acercamiento se refería más a que se escucharía la “historia de la vida” de las personas que conocían la calle en Quito. A ello se le agregaba el interés por el conocimiento de la historia personal, que al plantearse como comenzar con las descripciones de la niñez pretendía bajar la susceptibilidad del entrevistado. Ésto no fue tan fácil con Lenin, aunque se llegó a dilucidar algunos elementos de su vida en actividades de hurto. La entrevista se realizó al lado del comedor (“24 de mayo” con Venezuela), lo que debería generar confianza a la persona. La dificultad radicaba en que a veces se acercaron curiosos para saber de qué era la entrevista. De otro lado, al tomar la decisión de utilizar grabadora se dio cierta inhibición (al menos inicialmente). Sin embargo, la entrevista fue satisfactoria y se pudo obtener la información básica de la vida de Lenin.

En el mismo día se entrevistó a “Ardilla”. Esta fue la entrevista más difícil, pues la información que entregó fue esquemática. La ventaja de esta entrevista es que detalló adecuadamente su niñez y su entrada al mundo de la calle.

Posteriormente, a los tres días, se pudo realizar una entrevista excepcional, con Carlos, quien por sus circunstancias particulares (estaba hacia un cambio afectivo) y de la misma entrevista (había ingerido un tanto alcohol que lo había relajado y se encontraba en una plaza de la “24 de Mayo”) detalló su historia de vida de manera profunda y suficiente.

El esfuerzo de entrevistas se orientó también a una pareja: Josefà y Fernando. La característica principal es que ellos negaron su vinculación con el mundo delictivo. Por tanto la entrevista se dirigió a su percepción e interpretación de la vida en las calles de Quito. Esta entrevista se realizó en el comedor que estaba utilizando el programa del Hogar de Vida 2.

B. Entrevistas en el Centro de Detención Provisional (CDP).

Después de realizar los contactos institucionales respectivos (mediante dos cartas) y de explicar el objetivo del estudio al Director, se pudo acceder a entrevistar a personal recluido en el Centro. Las dificultades para la tarea eran grandes, pues el Centro tiene poco espacio, aún en su zona administrativa, a lo que se agregaba la hostilidad velada de los guías que estaban trabajando en el Centro. Esta actividad, que duró aproximadamente un mes y medio (calendario) se vio además obstaculizada por dos huelgas y actividades de cierre temporal de acceso al público. Se debe resaltar, sin embargo, que tanto el Director como la trabajadora social colaboraron suficientemente para realizar el trabajo.

El primer entrevistado se dio con José Daniel, que se desempeñaba como caporal del primer piso del Centro. En este piso se encuentran los reincidentes, es decir, las personas que son consideradas como “curtidas” y que ya han entrado repetidas veces como detenidas o a reclusión. En la primera entrevista José Daniel preguntó al menos dos veces el objetivo del estudio. Además de explicarle el tipo de estudio que se estaba realizando, se le cambió de nombre, para proteger su identidad. Esta entrevista tuvo como objetivo tener una panorámica de la vida del entrevistado y de allanar detalles según quisiera narrar la persona. En la segunda entrevista la comunicación fue más fluida, de tal manera que se pudo bajar mucho más al detalle. Lo que se debe resaltar es que si bien es cierto se quería conocer algo de las técnicas de asalto, lo importante, como es el objetivo del

estudio, era determinar el entorno e historia personal de la persona entrevistada. Y era José Daniel el que daría la pauta para el resto de entrevistas.

Un segundo entrevistado fue un intento fallido. De hecho la persona en el momento de la entrevista no estaba en condiciones de hablar, pues se hallaba bajo los efectos del consumo de droga.

El tercer entrevistado, Pedro, resulto excepcional. Cada sesión era negociada en términos de dinero, en tanto que la información aportada era suficientemente detallada como para continuar profundizando. Se realizaron cinco sesiones (y una adicional para la realización del documental La Pipol), en donde se relató su historia de vida. En este sentido, aunque se hizo una inversión en dinero, la información aportada fue muy valiosa. De hecho poco a poco se estableció una confianza que favoreció la profundización en el relato de vida.

Hubo una cuarta entrevista con una mujer de edad, quien de manera difícil reconoció su actividad, pero que mostró que había sido eventual. Esta entrevista no fue tomada en cuenta, más aún cuando no se pudieron detallar aspectos de su vida personal, pues se quebrantó emocionalmente.

C. Entrevista en el Ex-penal García Moreno

Esta entrevista se realizó con una persona joven proveniente de la provincia de Esmeraldas: Mayito. Se realizaron dos sesiones, en donde como era de esperarse, fue durante la segunda sesión en donde se pudo profundizar. La parte del relato de mayor violencia, sin embargo, se hizo “fuera de micrófono”, pero no se considera pertinente introducirla en detalle, sino de manera referencial. Hay que señalar que las condiciones de entrevista fueron difíciles, no tanto en el sentido de generar la confianza del entrevistado, pues ello se logró, sino por la desconfianza producida por otros internos que “sospechaban” de la grabadora. Como después señaló Mayito, las personas creyeron que él se estaba convirtiendo en informante. El único argumento en contra era el de hacer visible que las entrevistas hacían parte del estudio de la Universidad (o sea la FLACSO).

Con esta entrevista se consideró que estaba terminada la parte de personas en reclusión, pues se tenían dos del CDP y una del Ex-penal.

D. Entrevistas en la Fundación REMAR

El acercamiento a la Fundación REMAR fue bastante complejo. Los contactos se habían realizado desde octubre-noviembre de 2004, en donde se había aprobado la realización de las entrevistas. Sin embargo, la entrada a la institución fue errada. De hecho existían roces entre la persona que se dedicaba a relaciones públicas y las directivas de la Fundación. En este sentido, aunque había aprobación (incluso se había dado una “donación” de US\$30), nunca se pudieron dar acercamientos durante el 2004.

Los intentos fueron múltiples. En primera instancia se realizó una entrevista con “Lobo”, quien colaboró. Sin embargo, y en razón de que la entrevista se estaba realizando en el marco del documental La Pipol (en una oficina que no estaba bien aislada del ruido), se generó un incidente con el “pastor” de la Iglesia, quien de manera agresiva paró la entrevista, con lo cual el contacto con la Fundación se vio gravemente afectado. El único contacto que se mantenía era con la persona de relaciones públicas.

De igual manera se realizó una entrevista con una muchacha, que finalmente no era útil para el objeto de estudio, ya que solo tenía adicción, mas no había tenido conductas delictivas.

Los lazos con REMAR solo se pudieron reconstituir hacia abril de 2005. La persona de relaciones públicas había salido de la institución y fue así que se habló con el Director. A pesar de la tensión, el Director dio vía libre, aunque bajo condiciones restrictivas (de horario). Se procedió entonces a realizar las entrevistas.

El contacto inicial fue con Julián y Ramón. La primera entrevista con ellos se realizó en la sede de REMAR (en el lugar en donde funciona la Iglesia). Con Julián fue fácil el contacto inicial, mientras que con Ramón la calidad de la entrevista fue menor. Sin embargo, ello se facilitaría posteriormente. El Director, en un momento posterior (de una cita no cumplida por los entrevistados) volvió a resaltar el asunto del horario, pues la segunda entrevista (que se había realizado con Ramón) se había pasado del tiempo pactado para la primera vez.

En vista de que las entrevistas se cruzaban con el horario de trabajo se quedó en hacer las entrevistas después del culto dominical. Fue así que se procedió a esperar a los entrevistados después de un culto. De hecho las cosas se facilitarían, pues se iría a la casa en donde estaban viviendo y ello generaría un espacio de mayor confianza. Después de la invitación a almorzar, se dedicó la tarde de ese domingo para las entrevistas. Se

comenzó otra vez con Julián, quien rápidamente facilitó la información, en tanto que Ramón habló de manera larga y extendida, en un detalle que de propició un contacto marcado con fuertes expresiones emotivas. En este sentido la información fue muy valiosa.

En esa misma tarde se pudo entrevistar a una tercera persona: Germán. En este caso la comunicación fue fácil, ya que el carácter y la expresión verbal de él eran amplios. Lo más interesante, en medio de su narración, es que a pesar de no haberse decidido profesionalmente por el robo (pues entraba y salía continuamente de tal actividad), era un caso perfecto del “delito amateur” estudiado por Gabriel Kessler. En otras palabras, era el caso de estar en los límites.

E. Entrevistas en calle (no se introdujeron en este estudio)

La búsqueda de entrevistas en calle fue difícil. Primero se pagó US\$20= a una persona que iba a hacer los contactos. Sin embargo, esta persona “desapareció”. Los contactos posteriores se hicieron por medio de los realizadores del documental La Pipol. El primer entrevistado fue una persona que “trabaja” en la Avenida Amazonas. El contacto inicial se hizo en un café de la Avenida, en un acuerdo para una entrevista posterior. Los realizadores del documental hicieron una primera entrevista, pero al quererse completar la segunda, fue imposible: el personaje no apareció.

Los realizadores del documental harían dos contactos más: con “Lagarto” y con Hipólito.

La asesoría al documental se había concentrado en dos elementos: la historia de vida y el “etiquetamiento” o “labelling approach”. Hipólito se mueve como malabarista en la vía pública y tiene un grupo con el cual ensaya teatro y malabares. El contacto se realizó y se pudo hacer una entrevista por parte de la gente del documental, entrevista de dos horas, que quedó grabada en el material de video para el documental. En este sentido el aporte desde el estudio realizado por FLACSO fue el de donar US\$10= para Hipólito, quien quería comprar materiales para los malabares.

F. Entrevista en la Cárcel de Mujeres (no se introdujo en este estudio)

Allí se entrevistó a Ana Lucía. El acercamiento fue fácil en razón del trabajo previo que el equipo de FLACSO había realizado en la cárcel. De hecho, fue por medio del Comité de Mujeres que se pudo llegar a Ana Lucía. El objetivo de la entrevista fue tener una referencia femenina en términos de actividades de robo. Y efectivamente Ana Lucía se constituyó en una excepción: además de dedicarse al robo de residencias, no cumplía con los parámetros encontrados para otras personas: sin adicciones, ahorradora, con valores como los de ser una madre aplicada. Ello también se debía a que, con excepciones de horas (máximo de un día para otro), no había estado en la cárcel. En este sentido se confirma la posibilidad de un “estilo de vida” diferente, en donde las redes de venta de droga no tenían relación con Ana Lucía. Por efectos de enfoque y de espacio, esta entrevista no se incluyó en el presente estudio.

G. Entrevistas en el Hogar San Patricio (no reseñadas en este estudio).

Allí se realizaron varias entrevistas. La primera se realizó a un muchacho negro, el cual no aportó información, pues nunca reconoció sus actividades callejeras de robo (a pesar de las referencias). Una segunda tuvo un tono similar. De allí no se pudo extraer información, más aún por el hecho de que se estaba filmando para el documental. Sin embargo, se obtuvieron dos entrevistas (grabadas en audio) con dos niños (8 y 10 años), que mostraron con claridad cómo la exposición a la calle lleva al consumo y a las actividades delincuenciales. En efecto, estas entrevistas son buenas descripciones de este tipo de entorno, el cual está lleno de violencia. Estas entrevistas no fueron reseñadas, aunque en términos generales son un telón de fondo para el trabajo.

SEGUNDA FASE: ENTREVISTAS A FUNCIONARIOS

Aquí simplemente se listan los funcionarios entrevistados (se anexa CD-ROM con las entrevistas grabadas):

1. Directora de Seguridad
2. Director del Observatorio
3. Coordinadora de la Unidad de Violencia Intrafamiliar de la Dirección de Seguridad

4. Coordinador de la Unidad de Convivencia Ciudadana de la Dirección de Seguridad
5. Personal del CEMEJ de La Delicia: psicólogo, abogada, trabajadora social, dos policías de la Policía Judicial, Fiscal, dos policías de la ODMU, Comisario (encargado) de la Comisaría de Familia.
6. Personal del CEMEJ de Quitumbe: coordinadora de la Red contra la Violencia Intrafamiliar.
7. Funcionaria de la Dirección de Seguridad encargada del programa de Policía Comunitaria.
8. Director de la Policía Metropolitana.
9. Directora (e) de la Dirección de Género del Ministerio de Gobierno.
10. Director de Educación del Municipio.
11. Director de Salud del Municipio.
12. Coordinadora del Programa de la Unión Europea en el Municipio (Zona Centro).
13. Concejal Pablo Ponce.
14. Concejal Augusto Barrera.
15. Director del Patronato San José, en conjunto con un asesor.
16. Psicóloga del Patronato San José.
17. Subcomandante (nivel nacional) de la Policía Nacional.
18. Comandante Metropolitano de la Policía (Quito).
19. Coronel (r) Director del INEHPOL.
20. Diputada Miriam Garcés.
21. Coronel (r) Gustavo Lalama, Director de CORPOSEGURIDAD.

2. La encuesta de victimización

Esta encuesta fue realizada por la FLACSO y se denomina de 2da. Ronda, ya que fue la segunda que se aplicó por esta institución. El área considerada correspondió a las cinco administraciones del Municipio. La ficha técnica es la siguiente:

- TIPO DE INVESTIGACION: Encuesta de hogares por Muestreo multietápico. Se entiende por multietápico porque la unidad primaria de muestreo es el sector censal (conglomerado), la segunda Unidad de Muestreo es la vivienda.
- UNIVERSO: Población general residente en las zonas urbanas de realización de la muestra, de 15 años y más.
- DISEÑO DE LA MUESTRA: Muestra probabilística.
- CUESTIONARIO: Semiestructurado y precodificado. Realización de preguntas abiertas para cuestiones de interés cualitativo y de análisis de contenido. Aplicación domiciliaria
- TAMAÑO DE LA MUESTRA: 1920 viviendas
- NIVEL DE SIGNIFICANCIA: 95 %
- PERIODO DE TRABAJO DE CAMPO: del 3 al 26 de diciembre del 2003

Para este trabajo se utilizó la base de datos correspondiente.

ANEXO CAPÍTULO 3B

Transcripciones de las entrevistas a personas que delinquen

Las entrevistas se realizaron entre 2004 y 2005 y los nombres desde un principio, bien por iniciativa del entrevistado o del entrevistador (Juan Carlos Pacheco), fueron cambiados. Ello fue así en razón de que el tema era demasiado sensible y por tanto, al ser grabadas las entrevistas, el anonimato era fundamental. No se llegó a conocer el nombre real de la mayoría de entrevistados.

Los entrevistados y las fechas de entrevista fueron:

Mayito: 9 de marzo de 2005.

Germán: 30 de abril de 2005.

José Daniel: 26 de enero de 2005.

Ardilla: 17 de diciembre de 2004.

Pedro: 3, 4, 10 de febrero de 2005.

Ramón: 12 y 30 de abril de 2005.

Lenin: 16 de diciembre de 2004.

Julián: 12 y 30 de abril de 2005.

Carlos: 17 de diciembre de 2004.

A continuación se anexan las transcripciones.

TRANSCRIPCIÓN 1: MAYITO

Primera parte

Mayito: la verdad es que yo me crié un barrio muy pobre, si me entiende..

Entrevistador: ¿de qué barrio es usted?

Mayito: de Esmeraldas, de la provincia de Esmeraldas.

Entrevistador: ¿Mayito, cuántos eran ustedes en su casa?

Mayito: somos... la verdad, con mi veterana y mi papá. Yo soy un solo hijo de mi papá y mi mamá

Entrevistador: ¿eran muchos hermanos?

Mayito: yo soy un solo hijo. Yo sólo. Vivían en la Isla Piedad. El barrio más grande de Esmeraldas.

Entrevistador: ¿en la casa donde vivía usted había mucha gente?

Mayito: un pueblito pequeño, como alejado de la ciudad, un campo y éramos muy pobres.

Entrevistador: ¿qué significa que eran muy pobres?

Mayito: si me entiende... no teníamos así con qué vivir, mi familia pobre

Entrevistador: ¿su papá a qué se dedicaba?

Mayito: era ladrón.

Entrevistador: ¿y no le daba plata eso?

Mayito: mi mamá se obstinó de eso y ¿cómo le digo? Los manes se separaron.

Entrevistador: ¿qué pasó con usted y su mamá?

Mayito: yo me quedé con mi abuelita y mi mamá.

Entrevistador: ¿a qué edad fue eso?

Mayito: a los tres meses de nacido.

Entrevistador: entonces usted se crió con su abuelita

Mayito: a los tres meses de nacido me fui con mi abuela y a los doce años me fui de nuevo con mi veterana, mi mamá.

Entrevistador: ¿entonces fuera de su abuela usted vivía con alguien?

Mayito: fuera de mi abuela yo vivía también con otras tías.

Entrevistador: ¿cómo era con ellas, eran muy regañonas, o le querían mucho? y... o sea, tres meses... el primer recuerdo que usted tiene de la casa con su abuela ¿Cómo es? ¿qué edad tenía? ¿se acuerda usted cuántos años tenía? Recuerdos así de esa época.

Mayito: bastante tiempo con mi abuela y de ahí ya salía de mi abuela y vine a vivir a la ciudad.

Entrevistador: ¿cómo se llamaban sus tías?

Mayito: se llamaba María

Entrevistador: una

Mayito: María y la otra se llama Marta.

Entrevistador: ¿cómo le trataban ellas, le trataban bien? ¿Nunca le pegaron?

Mayito: una que otras veces me pegaban.

Entrevistador: ¿porque le pegaban?

Mayito: por el motivo de que era vago.

Entrevistador: ¿qué quiere decir era vago?

Mayito: que era vago, que no hacía nada en la casa, andaba en la vagancia, vagando. No me importaba nada, como era muchacho no estudiaba. Claro que estudiaba una que otras veces pero más me dedicaba la vagancia, andar jugando.

Entrevistador: ¿a qué edad entró al escuela?

Mayito: a la escuela entre a la edad de cinco añitos..

Entrevistador: cinco años. Y esa edad usted ya era vago Mayito, o más o menos en qué curso comenzó?

Mayito: ¿sí me entiende? Desde los cinco años que yo tuve en escuela, de diez añitos me robaba los chanchos más grandes y yo. Me dedicaba la vaguería..

Entrevistador: ¿cómo le iba en la escuela, antes de salir a la vaguería esa? Era difícil ¿o qué le gustaba?

Mayito: me gustaba mí... ¿antes que usted hizo?

Entrevistador: ¿qué le gustaba de la escuela?

Mayito: le gustaba a mí la diversión, las chamas también.

Entrevistador: ¿así de chiquito de ocho años de edad, de siete?

Mayito: pero yo ya sabía lo que hacía... los diez años así ya sabía lo que hacía, ya sabía la vagancia. Porque paraba con manes más grandes que yo, y mayores que yo.

Entrevistador: ¿qué no le gustaba?

Mayito: ir a la escuela. Me gustaba por una parte pero...

Entrevistador: ¿quién no le gustaba?

Mayito: ¿qué no me gustaba?: hacer los deberes pana. Matemáticas eso no me gustaba casi.

Entrevistador: ¿alguna de las materias le gustaba?

Mayito: claro lo que más me gustaba era ¿sí me entiende? Las divisiones, las divisiones de lo que más me he encantaba.

Entrevistador: ¿y con los profes cómo se llevaba usted?

Mayito: bien también, bien.

Entrevistador: ¿no le regañaba mucho por ser vago?

Mayito: claro me regañaban pero igual ellos tenían que aguantarse, porque ya pues, muchacho pues uno.

Entrevistador: usted me dice que a los diez años ya comenzó a salir con otros muchachos más grande.

Mayito: sí, ahí mismo en escuela jugábamos, vagábamos. Incluso mi compañero fumado mariguana.

Entrevistador: a ver un momento. ¿Sus compañeros fumado mariguana y ustedes los veía? ¿Y ustedes les decía algo?

Mayito: claro, yo les preguntaba que era eso. Me decía entera mariguana, que era una droga que les ponía bien chéveres. A divertirse un chance. Y con eso se hacía más rápido los deberes. No, nunca llegué a esa cosa cuando tuve quince años.

Entrevistador: o sea que usted sólo los veía ¿y de trago?

Mayito: ya tomé a los 16 años.

Entrevistador: o sea que a los diez... y cuente qué hacían en las vagancias. Salían de la escuela y ¿qué cosa?

Mayito: salíamos, comenzamos a jugar pelota, a jugar bolicha, a jugar bolas. A jugar bolicha y huevadas y media..

Entrevistador: ¿por ejemplo qué fuera de eso? ¿Travesuras?

Mayito: los compañeros también que estaban con las muchachas, comenzaban a jugar al papá y a la mamá..

Entrevistador: ¿a jugar al papá y a la mamá?

Mayito: sí. Al papá y a la mamá como si fueran marido y mujer..

Entrevistador: ¿se acariciaba y se daban de besos? ¿Era feliz en esa época?

Mayito: sí, me sentía feliz porque vivía con mi abuela, yo le quería bastante me abuela.

Entrevistador: ¿a qué edad usted volvió donde su mamá?

Mayito: a los doce años.

Entrevistador o sea a los 12 usted con su abuela... ¿ella era muy amorosa?

Mayito: sí claro.

Entrevistador: la persona y sistemas quieren el mundo....

Mayito: es me abuela. Porque no la conocía en ese instante mi mamá.

Entrevistador: ¿por qué, por qué usted se devolvió a la casa de su mamá?

Mayito: por el motivo de que mi mamá ya no me quiso ver ¿sí me entiende? con mi abuela porque decía que yo andaba vagando mucho.

Entrevistador: ya, pero en esa época cuando usted vivía con su abuela Mayito; su mamá le iba a visitar, usted iba a la casa de ella? ¿Cómo era la relación, no había relación o qué?.

Mayito: nunca, nunca ¿para qué? nunca. Como le digo a los doce años fue la primera visita que tuve mi mamá, que me fue ver a la casa de mi abuelita y yo me quise correr.

Entrevistador: ¿usted qué sintió? ¿Cómo fue esa escena, ese momento, ese día?.

Mayito: no sentí nada, ya sabía que era mi veterana pero no sentí nada. A la que quería cómo mamá era mi abuela porque metió hasta los doce años.

Entrevistador: pero para usted no era como... ¿qué hay? O sea mejor dicho usted no pensó algunas noches algunos días en su mamá, en una mamá que tuviera, mejor dicho.

Mayito: si pensé en ella, pero al tiempo yo sentí como odio, cogí como odio ¿si me entiende? Cuando le vi a mi mamá, por el motivo de que tenía... digamos... me había dejado abandonado. Quise conocerla, sí quería conocerla, pero al tiempo cuando le llegué a ver, sentí como odio en la mirada de ella: esa no es mi madre. Y ahí salí corriendo. No quería irme con ella. Quería quedarme todavía con mi abuela.

Entrevistador: sí

Mayito: sí con el tiempo.

Entrevistador: ¿pero su abuela que dijo? ¿usted que le dijo a ella en ese momento? ¿a usted le dijeron que se tenía que con su mamá?.

Mayito: sí, le dije me abuela “no te podrá dejar sola porque tú fuiste la que me has criado de que me han dado vida. Por ti estoy vivo y no pudo dejarte abandonada.” Pero me abuela me dijo el mismo tiempo que me tenía que ir con mi mamá porque si yo seguía así, seguía en malas juntas, con los malos amigos iba a ser una mala persona. Que iba a ser un bandido, un ladrón que se yo me dijo mi abuela sí.

Entrevistador: Mayito pero una pregunta ¿quién más vivía con su abuela y usted?.

Mayito: era yo sólo.

Entrevistador: ¿sólo los dos?.

Mayito: era con otra familia vivía, pero más vivía conmigo mi abuela.

Entrevistador: ¿y usted cómo se llevaba con esa familia?.

Mayito: muy bien, también bien.

Entrevistador: ¿le querían?.

Mayito: también bien, ¿para qué!, todo era todo.

Entrevistador: ¿tenía amigos? ¿quiénes eran? ¿No recuerda? ¿Cómo se llamaban?.

Mayito: si eran amigos, también eran compañeros.

Entrevistador: ¿cómo se llamaba?.

Mayito: eran compañeros escuela, de estudios, de vagancia y de todo..

Entrevistador: ¿eran panas?.

Mayito: panas.

Entrevistador: ¿Usted los volvió a ver en el transcurso del tiempo después, otra vez?.

Mayito: si a los veinte años.

Entrevistador: ¿a los veinte años de edad? ¿Cuál los 20 años de...?.

Mayito: pero ellos ya tienen hijos.

Entrevistador: ya estaban casados todos.

Mayito: si.

Entrevistador: que estuvo por estos lados. Pero que le iba a decir... llega el momento en el que le toca irse.

Mayito: si va a tocar el momento que yo salga de aquí.

Entrevistador: la pregunta es ésta, llegue el momento en el que su abuela le dice la casa: sabe que, se tiene que ir usted con su mamá. Usted le dice que no pero igual le .

Mayito: Mi veterana llegó. Y como yo salí corriendo me hizo coger con unos primos, me quisieron amarrar para llevarme con mi veterana y una dijo que era policía y que si salía corriendo me iba pegar un tiro. Y ya no decidí nada sino que seguir el camino con mi.

Entrevistador: ¿su mamá vivía en el mismo pueblo?.

Mayito: no, vivía en otro pueblo. Tenía otros hijos.

Entrevistador: ¿cómo fue la llegada a esa casa de ella?.

Mayito: llegue a la casa, haría un hermano de madre. Y mamá me había contado que tenía otro hijo y que ellos tenían otro hermano, pero no lo conocían, que ellos tenían otro hermano pero no lo conocía y ellos lo querían conocerle. Pero cuando llegue a la casa, ¿para qué!, todo bien. Se portaban bien.

Entrevistador: ¿cuántos eran?.

Mayito: eran cinco.

Entrevistador: eran muchos ¿había mujeres también?.

Mayito: si había dos mujeres y tres varones, o sea cuatro..

Entrevistador: ¿con quién le tocó dormir, con quién le tocó compartir?.

Mayito: con mis hermanos mismo. Todos deberíamos en una sola cama, porque como le digo mi familia de parte de madre son bien pobres. ¿si me entiende?.

Entrevistador: entonces de donde sacaban para vivir, la comida y eso.

Mayito: tenían por ahí una finca.

Entrevistador: ¿y usted le tocó trabajar ahí?

Mayito: sí. Cuando ya llegué los primeros días me sentía mal, no vivía bien. Pensaba mucha mi otra familia, en mi abuela, porque teníamos más relación que con la otra familia. Pensaba con la otra familia que uno más se acostumbra y al tiempo la llegue a dejar no puede vivir en paz. Hasta que ya me enseñé y ya, ya me enseñe.

Entrevistador: ¿en que le tocó trabajar?

Mayito: le tocó trabajar con machete, en el monte. Sembrar arroz se coma cosechar y yuca. Ya me gustaban.

Entrevistador: ¿le gustaba?

Mayito: claro, cuando ya me enseñé, me gustaba. También depusieron en escuela. Estuve dos años con mi mamá y ahí ya conocí a mi veterana.

Entrevistador: en esos dos años Mayito, usted volvió a la vagancia por ejemplo o si se puso a estudiar muy juicioso.

Mayito: no, en esos dos años estudiaba. Todos estudiábamos en la misma escuela con mis hermanos todos los siete, los seis.

Entrevistador: ¿en qué curso estaba?

Mayito: en cuarto grado.

Entrevistador: ¿y tenía 12?

Mayito: sí, simón. Sí a los doce años, a los 13 años, 14 años básicamente ahí ya conocí a mi veterana.

Entrevistador: ¿usted que sintió? Cómo fue, cómo fue ¿y qué pasó?

Mayito: ahí le decía a mi veterana que quería conocer a mi papá. ¿si me entiende? Y totalmente también ya me quería ir de la casa porque no me gustaba lo que mi mamá hacía.

Entrevistador: ¿y su mamá que hacía, que no le gustaba?

Mayito: finalmente llegado el caso mi veterana tenía su esposo y tenía relación con otra persona.

Entrevistador: ¿cómo se llevaba usted con el esposo de ella?

Mayito: bien. Yo le decía papá.

Entrevistador: ¿usted le llegó a querer?

Mayito: sí.

Entrevistador: pero ella era infiel, tenía otro hombre

Mayito: sí. Se llamaba Nicolás ese hombre. En esos dos años que estuve con ella ya me daba cuenta que tenía otro hombre. Que era mi padrastro con el que tenía cinco hijos. Por eso no me gustó de mi veterana. Yo quería irme con mi papá. Yo le dije la plena que por la acción que le había visto haciendo que quería irme de la casa, ese día no me daba mi veterana y yo salía de la casa como fuera. Hasta que llegó un tiempo y yo me fui, me fui prófugo.

Entrevistador: o sea ¿pero este conoció a su veterano?

Mayito: claro, llegué a Esmeraldas. Allá llegué a la ciudad.

Entrevistador: a pero fue.. usted le conoció, él fue a la casa de su mamá ¿no? usted le fue buscarlo a Esmeraldas.

Mayito: sí, ya salía a la ciudad

Entrevistador: se fugó usted de la casa y usted sabía donde él vivía.

Mayito: sí.

Entrevistador: ¿cómo fue ese día?

Mayito: ¡vacano, vacano! Me senti bien

Entrevistador: sí.

Mayito: en ver a mi veterano. El ya no era ladrón ¿si me entiende?

Entrevistador: ¿cómo le recibió usted, él?

Mayito: con abrazos.

Entrevistador: ¿en serio?

Mayito: sí, si con lloro mejor dicho. Simón y al mismo tiempo veterano 'pa' qué! Todo bien conmigo, y me deseó lo más, me decía que lo perdonara de todo.. a pesar de que ya tenía dos hijos más. Y ahí ya me hice ladrón. Cuando llegó mi veterana ya me hice ladrón.

Entrevistador: usted vio a los dos hijos ¿vivían con él?

Mayito: sí.

Entrevistador: ¿usted cómo se llevaba con ellos?

Mayito: bien.

Entrevistador: ¿sí? ¿por qué con ellos le iba tan también

Mayito: por el motivo de que ellos eran buenos eran cariñosos, ¿si me entiende? me querían, como hermanos. Yo les quería de corazón, aunque este sabe que yo nunca había parchado con los manes, pero llegó un momento en el que parché con los manes. Y llegamos a tener ¿si me entiende? sin entiendo, un hogar ahí con los manes..

Entrevistador: ¿ellos no se dedicaban al robo?

Mayito: ellos eran menores que yo. Yo en el mayor.

Entrevistador: ¿y los llegó a querer, entonces?

Mayito: sí al tiempo que yo les llegué a querer, ahí mismo conocí a salir de la casa. Comencé a escapar. O sea robar.

Entrevistador: ¿cuántos años tenía cuando llegó donde su veterano?

Mayito: 14 años.

Entrevistador: 14 años. Bueno, usted ya me está diciendo que comenzó a escapar a los 14 o a los 15.

Mayito: a los 15.

Entrevistador: ¿por qué le dio por eso?

Mayito: comencé... porque las malas juntas y comer un barrio muy dañado se veía mucha la delincuencia. Existía la delincuencia, yo comencé también asimismo ¿si me entiende? Cómo anda con malos amigos y ellos me enseñaban....

Entrevistador: ¿cuántos eran? A ver ¿cómo fue eso de los amigos?.

Mayito: era un gajito de unos 8 a 10 manes

Entrevistador: los conoció en el barrio ¿y cómo le invitaron a ser parte del equipo?.

Mayito: así, primero al mostrar zapatos.

Entrevistador: ¿usted está estudiando?

Mayito: ya no. Me pusieron en un escuela, ¿sin entiende? Pero ahí ya no comencé a estudiar, ya me voté, no más y cómo dos veces al escuela ya no quise más.

Entrevistador: ¿o usted no le gustaba?.

Mayito: no... si. Ya comencé con otro rumbo

Entrevistador: entonces llega... no iba ¿y de pronto le invitaron a lustrar zapatos, ellos?.

Mayito: si, me puso un cajón de betún. Me pusiera lustrar zapatos.

Entrevistador: ¿usted le contó a su papá?.

Mayito: sigue ahí ganaba plata. Y mi papá me dijo que si ¡ya! Pues, que si no quería estudiar me ponga trabajar. Y yo le puse trabajar pero como mis el pana también eran vagos y eran ladrones nos poníamos escapar ya robar.

Entrevistador: ¿cuándo fue la primera vez Mayito que usted escapeó? ¿Y qué fue, se acuerda?

Mayito: sí, fue una paca de pantalonetas. Era un puesto, un pulguero donde venden pantalonetas, así en gajo. Nos llevamos al escape como unas 20 pantalonetas, ese fue mi primer robo.

Entrevistador: ¿usted qué sintió, qué pensó, la verdad?.

Mayito: muchacho uno en ese instante ¿sin entiende? Cogí cómo \$ 15.000 en mi bolsillo ahí existía el sucre. Me sentí como si tenía el mundo en mis manos.

Entrevistador: ¿o sea no le dio miedo?.

Mayito: nada.

Entrevistador: ¿le pareció fue chévere?

Mayito: la primera loca... cuando íbamos a robar si sentí miedo. Cuando íbamos a robar sentí miedo.

Entrevistador: ¿no debió ganas de echarse para atrás?.

Mayito: sentí miedo ¡para qué! cuando íbamos a robar, para que. El pana y cogió la ropa, me la pasan. Íbamos en la zona, a y me sentí bien ya, ahí comenzamos a vender. Y después ya comencé a robar sólo..

Entrevistador: ¿desde ese día que comenzó a robar?.

Mayito: desde ahí, ya me quedé en eso.

Entrevistador: la primera vez fueron \$ 15.000 ¿en qué se los gastó eso? ¿Se acuerda?

Mayito: me acuerdo que me lo gasté ¿si me entiende? Así jodiendo, comiendo, así trabándorme, ahí con los pana. Jugando Nintendo, jugando fútbol también gastaba la plata jugando índor.

Entrevistador: ¿usted me dijo que a los 15, fumó marihuana? ¿Antes de esa escapar ustedes ya había fumado marihuana, o fue después?

Mayito: no, no no. Todavía no fumaba marihuana.

Entrevistador: todavía no.

Mayito: A los 15 años comencé a fumar marihuana yo. A los 15 años ya es de que comienzo a robar comienzo a fumar con mis panas..

Entrevistador: había plata.

Mayito: si. Comienza a fumar

Entrevistador: bueno... un momento. Mayito usted después decidió en ese momento que iba a robar sólo.

Mayito: ese día, robé con mi pana. Al otro día ya nací con otro pana a robar, robamos ¡para qué! robamos y ahí robamos como \$ 50.000.

Entrevistador: ¿era harta plata en esa época?

Mayito: si, harta plata \$ 50.000 para los dos.

Entrevistador: y se repartieron.

Mayito: si, eran pantalonetas también. Así, la semana ya fui y robé sólo.

Entrevistador: ¿cómo le fue?.

Mayito: ahí también me fue bien. Ahí robé Ahí me llevé como \$ 1'000.000 eso fuera la lanza.

Entrevistador: ¿y a la lanza qué es?.

Mayito: a la lanza es así que es meterle la mano en el bolsillo.

Entrevistador: a, ya, ya, ya.

Mayito: robé como \$ 1 millón (de sucres). Simón ahí, en ver que yo tenía tanta plata y no sabía qué hacer con tanta plata. Yo cogí a la plata guardar porque no la llevaba la casa de mi papá. Guardaba la plata en el patio en un así... debajo de la tierra, lugar muy cercano que había.

Entrevistador: ¿su papá no sabía? ¿Decidió no contar el ya nadie?

Mayito: sí. Nos había

Entrevistador: ¿por qué, por qué usted que pensaba porque no le iba a contar?.

Mayito: por el motivo de que me podía mandar preso, o danme palo.

Entrevistador: ¿él?.

Mayito: el llegó a saber más chance, después.

Entrevistador: ¿usted en esa época armó un grupo o no?.

Mayito: no.

Entrevistador: ¿empezó andar con alguien para robar seguido?.

Mayito: no, no. Así, invitaba un compañero a robar, o me invitaban a robar o así hay veces que me alaban así: ¡oye Mayi vamos robar!. Y los íbamos a robar y nos iba bien (parece que dicen los íbamos a Tucán a robar). Y no hacíamos nada legal, de esto nos puede andar con la falla, porque estamos en una la prisión y aquí a la larga uno se va a enterar de todo.

Entrevistador: no se preocupe, mire, lo primero es que no me interesa su nombre. Usted puede hablar lo que quiera. Y lo segundo es que yo voy escribir sobre lo que me está diciendo, lo que pasa con usted, ¿sí? Y el objetivo es hablar de la vida, de las personas ¿sí? qué fue lo que pasó, por qué tuvo cosas, porque cometió errores ¿explico? Eso es. Yo trabajo con ellos con los que hicieron el documental.

Mayito: pero sale en la televisión.

Entrevistador: no, usted no va salir en la televisión. Esto de la voz no, yo lo escribo.

Mayito: ya.

Entrevistador: después empieza mirar, por ejemplo en qué circunstancias unos se mete, qué tuvo que ver la gente ¿sí me explico? Y esto sino a conocer harta gente de las universidades, también jóvenes, porque es muy importante. Listo por qué es así es la realidad. Yo trabajo con la FLACSO, que es la universidad está haciendo todo esto, me agrada que queda bien.

Entonces estábamos en los 15. En estos momentos cuando comenzó a escapar que pensaba de la policía, pensaba que la policía le cogieran, ¿no le daba miedo?.

Mayito: no porque pensaba que era menor de edad.

Entrevistador: ¡ah! claro.

Mayito: Y el tiempo llegué me cogieron así también robando.

Entrevistador: ¿a qué edad?.

Mayito: a los 15, ya anda en los 16 me cogieron robando así mismo. Me llevaron a la correccional.

Entrevistador: ¡Ah ya! Qué día fue ese ¿usted se acuerda? ¿Cómo fue la escena de que no cogieron?.

Mayito: me cogieron robando así, me cogieron corriendo.

Entrevistador: ¿qué estaba robando? ¿Se acuerda?.

Mayito: llevando una cadena, ahí ya comencé a andar arranchando.

Entrevistador: y se pusieron a perseguirlo

Mayito: sí

Entrevistador: y lo cogieron.

Mayito: sí, sentí ¡ya me fui preso! y ahí comencé a llorar. Pero más llorado por mi papá y por lo que me iba a hacer.

Entrevistador: ¿el todavía no sabía?.

Mayito: el todavía no sabía.

Entrevistador: ¿adónde lo llevaron?.

Mayito: a un retén que se llama Balao, me llevaron a un retén, me tuvieron ahí y en ese retén me hicieron los cargos y después me mandaron a la correccional.

Entrevistador: ¿cómo le trataron?.

Mayito: ahí no me dieron palo, nada. Porque era primera vez y era menor de edad.

Entrevistador: ¿y a la correccional?.

Mayito: en la correccional, llegué a la correccional y me hicieron bañar, me diera un informe ese momento veía que estaban jugando pelota en la correccional, me puse a jugar pelota y a la tarde ya almorzamos. Después de metieron a la jaula, ya a una jaula de clases.

Entrevistador: ¿quién manejaba eso los curas, la policía?.

Mayito: la policía.

Entrevistador: y a la jaula ¿qué le decían?.

Mayito: ahí me daban consejos, me decían que si había llegado a ese Centro tenía que rehabilitarme ¿sí me entiende? sino que tenía problemas con alguien. Que tenía que pagar mi condena, que no intente fugarme, porque era una correccional muy avaca (no se entiende) para fugarse.

Entrevistador: la condena... eso ¿cuánto tiempo le iban a tener, le dijeron?.

Mayito: no realmente no, no. Tenía que hablar con mi familia tonto porque demandaban haber papá, o a la familia de uno y lo sacan ese mismo día. Pero como no fue mi familia ese mismo día me tuvieron como una semana y en la semana me mandaron libre.

Entrevistador: ¿ubicaron a su papá?.

Mayito: yo no les dije nada de que tenía papá.

Entrevistador: ¿quién supo entonces?.

Mayito: nada, me mandaron ahí mismo. Un profesor de ahí mismo me mandó.

Entrevistador: ¿y cuando llegó a su casa, qué le dijo su papá?

Mayito: y papá me pregunto ¿dónde estaba? Le dije que estaba trabajando un...

Entrevistador: ¿sí le creyó?

Mayito: sí.

Entrevistador: o sea, confiaba en usted.

Mayito: sí porque tenía plata me creía.

Entrevistador: ¿cómo así? usted le llevó plata ¡ah...! ¿no preguntó más?

Mayito: no, por ahí una que otras preguntas, pero yo mentía también. Hasta eso ya me puteó de la casa

Entrevistador: pero en ese instante usted no pensó, “oiga, sabe que de pronto paro” después de esta cogida, no le dio miedo. No dijo que tal que....

Mayito: no, ya me cogieron. Ya sentí como más fuerza como más energía para robar.

Entrevistador: ¿le quitó el miedo?

Mayito: sí me quitó el miedo todo.

Entrevistador: Y otra vez.

Mayito: y otra de seguir robando.

Entrevistador: y ¿a qué se dedicó? ¿a escapar o a arrancar ya...?

Mayito: al quieto. ¡La plata y todo ya!

Entrevistador: ¿usted aprendió a manejar cuchillo y todo? ¿le enseñaron?

Mayito: yo mismo aprendí. Nadie me enseñó. Porque yo veía muchos manes que tenían, en la escuela mismo, veía mismo, aprendí mismo.

Entrevistador: ¿usted veía los panas como navajaban?

Mayito: sí.

Entrevistador: para cogerlos quietos ¿cómo fue la primera vez de eso? ¿Cómo le escogió? ¿O fue la cosa?

Mayito: fue en el parque. En el parque estaban sentados una pareja, y le dije:-¡quieto, oye maricón! ¡hijueputa! ¡la plata!

Entrevistador: ¿pero alguien le dijo cómo hacer?

Mayito: ya había cogido con esos manes.

Entrevistador: a bueno, pero no... ¿eso a qué edad fue? O sea ¿Cuándo fue a acompañar a los otros, ya había robado ya?

Mayito: 15, 16 años ya robaba, como los manes al quieto.

Entrevistador: ¡ah! o sea, usted aprendió con ellos.

Mayito: claro robando, como yo les vi, aprendí ¿sí me entiende? A coge y a hacer la plata también.

Entrevistador: ¿no le daba miedo?

Mayito: no, sí me me daba miedo.

Entrevistador: por ejemplo ¿usted que pensaba si un man de esos se devolvía a cascarle, o a...?

Mayito: claro que esos manes, cuando robé solo la primera vez en el parque así al quieto, yo andaba con una carabina, un arma de cañón largo.

Entrevistador: ...

Mayito: y el man me quiere arrancar y yo que le parto la cabeza ¿sí me entiende? Le parto la cabeza, pero le abro la cabeza pero bastante

Entrevistador: sí, sí, sí sí.

Mayito: me dio una nota, me dio como pena, porque la pelada comenzó a llorar. Pero ¡ya, ya! Me quedé entusiasmado por la plata, ya la plata me llevé como \$ 1'000.000, por ahí me llevé un anillo, unas prendas y ahí me ¡gané!

Entrevistador: buen billete.

Mayito: Sí.

Entrevistador: igual pero ¿en qué se lo gastaba?

Mayito: ahí ya pensaba en el dinero, comencé a comprarme cachinas y todo.

Entrevistador: a vestirse bien y...

Mayito: a vestirme bien. Y así mismo ya tuve una enamorada ya por ahí, que me compraba ropa y todo a la man.

Entrevistador: ¿tomada?

Mayito: no.

Entrevistador: todavía no.

Mayito: a los 16 no, a los 17 años comencé a tomar....

Entrevistador: pero usted ya estaba decidido a seguir en eso

Mayito: cuando ya comencé a tomar ya salí ya de caleta. Ahí comencé a vivir mi vida ya solo.

Entrevistador: se salió de la casa

Mayito: sí

Entrevistador: ¿y su papá? ¿y sus hermanos?

Mayito: el man quedó ahí, no lo volví a ver

Entrevistador: ¿andaba con panas?

Mayito: igualmente yo ¿sí me entiende? Yo llegaba a propender con mis ojos

Entrevistador: ¿y él que le decía?

Mayito: le decía que estoy bien papi. Estoy ahorita jugando, allá también comencé a montarle otro era futbolista. El man me creía también.

Entrevistador: ya

Mayito: porque ya estaba aquí en Quito.

Entrevistador: a bueno. . . a los 17 ¿por qué se viene acá a Quito? ¿por qué decidió venirse?

Mayito: tuve un problema

Entrevistador: ¿duro?

Mayito: me vine por acá a parchar, ya. Me vine acá a jugar y todo.

Entrevistador: o sea llegó a Quito a los 16. cuando quiera parar, paramos, fresco. Porque usted ya está echándole el cráneo a esa época.

Mayito: (risas)

Entrevistador: pero decidió venirse, venía recomendado ¿sabía a dónde llegar? O de aventura

Mayito: aventura, aventura.

Entrevistador: y llegó aquí al Terminal

Mayito: en el Terminal. . . de ahí subí, ya me habían dicho donde paraba la gente y todo. Y ¡ya! Pues.

Entrevistador: de una comenzó a. . .

Mayito: simón, ya me encontré con otros panas que eran de Esmeraldas y tales que robaban aquí. Y ya pues ya comencé a hacer chamiza y ajo.

Entrevistador: ¿qué tal era la gente?

Mayito: todo bien

Entrevistador: pero ellos sí debían meter fuerte droga.

Mayito: claro! Eran tráfico, mejor dicho y todo.

Entrevistador: se fue a vivir con ellos.

Mayito: no, en un hotel.

Entrevistador: si

Mayito: hasta que ya conseguí una mujer aquí y tuve un hijo aquí mismo.

Entrevistador: ¿a, tuvo un hijo? De qué edad

Mayito: ahorita tengo 22 vueltas, tuve el chamo a los 19.

Entrevistador: ahí ya cambió. . . o sea usted a los 17 se viene acá a Quito

Mayito: 16

Entrevistador: son. . . 16, hasta tener el hijo son 19 ¿sí? ¿más o menos?

Mayito: ahí tenía yo un 38, tenía mi arma. Y andaba con panas que ya robaban duro y feo.

Entrevistador: o sea, ya era establecimientos por ejemplo

Mayito: sí, claro

Entrevistador: ¿cómo fue ese cambio? O sea. . . el. . . primero quieto

Mayito: no, ya, ya, cuando ya vine a Quito ya no comencé a robar al quito

Entrevistador: ¿por qué?

Mayito: ya no, ahí tomé otra profesión

Entrevistador: ¿qué era?

Mayito: al entuque

Entrevistador: ¿el entuque qué es?

Mayito: meter la mano en el bolsillo y salir corriendo.

Entrevistador: ¿por qué zonas de Quito era?

Mayito: zonas más robadas así la 24

Entrevistador: si

Mayito: por eso también me cogieron en la 24

Entrevistador: ¿usted cómo hacía para escoger al tipo? ¿a cuál sí y a cual no?

Mayito: el que me pasaba, el que llevaba la plata

Entrevistador: ¿usted veía cuando sacaban plata por ejemplo?

Mayito: no uno le taza cuando lleva la plata en el bolsillo

Entrevistador: le ve el bolsillo

Mayito: si

Entrevistador: ¿está gordo, ahí lleva?

Mayito: si

Entrevistador: y dele y con el. . . ¿los amenazaba, les sacaba y salga a correr? ¿o algo así?

Mayito: verá le metía la mano en el bolsillo. A lo que le sacaba la plata le decía: ¡quieto, hijueputa, corres y mueres! Y me lanzaba a correr.

Por eso no me podía ver y tenía que correr yo

Entrevistador: o sea los hombres se plantaba ahí

Mayito: no me podía dejarme

Entrevistador: ¿tuvo algún momento problemas? ¿qué le cascaran? ¿o que a usted le tocara hacer algo duro?

Mayito: sí. Tuve algunas ocasiones que me amenazaron, pero todavía Dios no quiere que me maten todavía, por eso estoy vivo

Entrevistador: claro, pero a... en algún momento... cuente algunas vez que le había que le había pasado eso. O la primera vez que el tipo se le plantó ¿y qué fue?

Mayito: a mí me pasó una vez, que ¿si me entiende? Que le estábamos robando a un man con otro pana

Entrevistador: sí

Mayito: y mi pana le mete la mano en el bolsillo y sale corriendo. Pero en el otro bolsillo había tenido un arma, una 6.35

Entrevistador: el chico

Mayito: sí. Me la achacaron. Tenía una 6.35 en el otro bolsillo, y simón, cuando mi pana sale corriendo, el otro le sacó todas las prendas, tiene la cadena, los anillo, el celular. En eso ya veo a mi pana que va como a una cuadra y yo salgo corriendo también atrás del man, en eso el man saca una pieza y dice: ¡para negro, para! ¡devuélveme la plata!. ¡No maricón hijuetupa! Y ¡bum, bum! Y comenzó a meter los plomo y los carros: ¡pi, pi, pi!

Entrevistador: ¿a qué horas?

Mayito: era como a las 9 de la noche,

Entrevistador: sí

Mayito: y ¡pi,pi,pi! Y ¡cógelo, cógelo, cógelo! Y los otros cuiqueados, no menos era como las 8 de la noche.

Entrevistador: ¿cuántos estaban ahí con usted?

Mayito: eramos tres manes

Entrevistador: eran tres

Mayito: y era un solo man al que le estábamos robando. Y ¡pi! ¡plon! ¡plon! Le meto plomo al man ¿si me entiende?

Entrevistador: ¿usted tenía el arma? ¿la suya?

Mayito: claro pero, ya me apunta el man ¿si me entiende? y ya nos metemos plomo con el man y a la larga me ganó la batalla porque si uno tiene que dejarle ganar la batalla puede salir otro sapo, o lo puede escupirle plomo ¿no?

Entrevistador: sí

Mayito: como el man carga un 6.35 yo cargo un 38 de seis tiros, salgo corriendo, ya no le paro bola sino que salgo corriendo

Entrevistador: sí

Mayito: en eso yo cruzando por la Carolina y cuando ¡pun! me salen a achacar de nuevo en un taxi y me para el man: ¡para el negro hijueputa! Y lo cojo ¡pum! ¡pum! ¡pum! y le meto unos tiros al man y le revienta los parabrisas al taxi ...

Entrevistador: sí

Mayito: ¡uy! Me voló ¿si me entiende? Me lo fui y no me pasó nada

Entrevistador: ¿usted que pensó?

Mayito: yo dije ¡chucha estoy vivo! Me miraba el cuerpo sin tener ni una bala, no pasó nada. Cuando ya llegamos ahí, vimos que teníamos como 4 o 5'000.000

Entrevistador: ¿dónde vivía?

Mayito: nosotros vivíamos en un hotel

Entrevistador: cerca de la 24

Mayito: por abajo

Entrevistador: y ¿qué dijeron cuando se juntaron? ¿qué pasó, qué?

Mayito: yo les comenté que les iba a meter plomo a los manes, les digo: ¡maricones si casi me hacen matar! Si yo no ando en botas me matan y salen corriendo con la plata por las huevas teniendo todavía todas las prendas, teniendo todo, del man ahí si no le sacan la plata. Y ya me iba disfrazar a mi pana a quitarle la plata, y llevármela yo solo

Entrevistador: claro

Mayito: los manes me dijeron: ¡no! Si te estamos diciendo que está acá la plata y tú te quedas por las huevas, y tales ¿si me entiende? Y simón y tal. Y realmente aquí está la plata, aquí hay como 5, como 5 palos y pico

Entrevistador: ¿era en sucres o en dólares?

Mayito: sucres, no en sucres. Pasen la plata ya para repartirla yo y ¡ran!

Entrevistador: usted se portó legal al final.

Mayito: Si me porté legal, no pasó nada. Me dieron la plata y ya pues, repartimos para tres salimos como a un millón y más

Entrevistador: ¿era buena plata?

Mayito: sí.

Entrevistador: bueno Mayito, ya después de eso, cuente más bien de cómo eran los amigos aquí en Quito ya, qué hacían ... digamos... fuera del robo

Mayito: ya 18, 19 ya me metí a la Federación del Deportivo Quito

Entrevistador: ¿a sí?

Mayito: sí me metí

Entrevistador: o sea que usted le gusta mucho el fútbol

Mayito: claro, sí, sí, sí. Me encanta el fútbol bastante a mí

Entrevistador: sí

Mayito: me metí a la Federación del Juvenil ¿si me entiende?

Entrevistador: ¿usted es bueno?

Mayito: claro

Entrevistador: ¿para el fútbol?

Mayito: claro soy zurdo

Entrevistador: zurdo, yo también

Mayito: sí, sí, sí

Entrevistador: bien, bien. Y si soy muy malo para el fútbol, siempre fui malo.

Mayito: claro...

Entrevistador: y se metió a la Federación ¿y qué días le tocaba ir o cómo era la cosa?

Mayito: era todos los días, tenía que estar. Descanso era sábado y domingo. Hay veces el sábado que teníamos fútbol bariales ¿si me entiende? Que jugábamos así con compañeros de federaciones del Deportivo Quito - Liga, pero fuera de Federación, jugábamos ¿cómo le digo? Amistoso ¿si me entiende? Jugábamos sábados y domingos

Entrevistador: ¿usted que posición le gusta jugar?

Mayito: el 9 delantero

Entrevistador: delantero, delantero

Mayito: o centro medio

Entrevistador: y ¿cómo le iba? ¿cómo era usted...? ¿usted era... bien?

Mayito: jugaba bien.

Entrevistador: era bien ¿sí?

Mayito: jugaba bien, no tenía nada de vicios, pues

Entrevistador: ¿a todavía no tenía vicios?

Mayito: fumaba, fumaba pero no fumaba como ahora fumo ¿si me entiende?

Entrevistador: sí

Mayito: fumaba poco

Entrevistador: ¿eso fue a los 16, 17...?

Mayito: 19, 18, 19 años

Entrevistador: ¿entrenó duro?

Mayito: sí ¡para qué!

Entrevistador: ¿qué paso?

Mayito: e, no seguí adelante porque me llevé una arma que por esa arma que por esa arma me impidieron, no pude seguir viviendo más al entrenamiento

Entrevistador: ¿qué ellos supieron que usted llevaba armas o qué?

Mayito: sí

E¿y qué le dijeron?

Mayito: un compañero me sapeó

Entrevistador: a lo sapearon ¿pero para qué usted la llevaba?

Mayito: ya era mi costumbre de cargar?

Entrevistador: claro, claro

Mayito: la cargaba en mi cuerpo, ya era costumbre

Entrevistador: ¿usted que sintió cuando lo hecharon de ahí?

Mayito: ya pues, ya dije. Sí no es para mí el deporte, pues ya ¿qué tengo que hacer?

Entrevistador: y no le dio rabio ¿odio? O cosas de esas

Mayito: claro, al pana sí le metí un tiro a mi pana, al man que me sapeó. Porque me dijeron que me había sapeado un pana amigo mío.

Entrevistador: sí

Mayito: ahí le metí un tiro, pues

Entrevistador: cómo quedó el hombre

Mayito: no, no quedó nada. Pero sí casi le iba perforando medio el hígado, le iba perforando con la bala

Entrevistador: sí. Y él hizo algo después

Mayito: no. Se quedó frío

Entrevistador: y ya no más fútbol

Mayito: ya no más fútbol, ahí me boté. Ya no quise ir más ya.

Entrevistador: ¿usted tiene...

Mayito: de ahí me quisieron llevar a la leva. Pero a la leva ya no quise ir ya.

Entrevistador: ¿por qué?

Mayito: porque no ya.

Entrevistador: ¿estaba decepcionado o qué?

Mayito: ya. Sí. Ya también me encaramelé con una hembra que tenía por allá.

Entrevistador: bueno ¿a qué edad tuvo la primera enamorada?

Mayito: desde que tenía como 15 años en Esmeraldas. Ahí ya le dejé a esa pelada y me fui aquí, a los 17 años totalmente aquí tuve, a los 17, 18 años tuve aquí ¿si me entiende?

Entrevistador: seriamente ¿o así de vacile?

Mayito: sí. Ya le arrendé un cuarto

Entrevistador: ¡uy! Serio

Mayito: a los 19 ya tuve mi hijo

Entrevistador: ¿se fue a vivir con ella o no?

Mayito: sí. Y ella también se fue a vivir conmigo y tuvimos un niño.

Entrevistador: ¿la quiere mucho o la quiso?

Mayito: claro la quise, sí la quise ñaño. Por eso que estuvo conmigo si la quise tanto pero ahora ya no, ahora ya la odio ya.

Entrevistador: ¡uy! Espérese. Pero ¿fue hace poquito hace tres años por ahí?

Mayito: claro

Entrevistador: ¿cómo se llevaban al principio?

Mayito: bien ¡para qué! Bien, bien, bien. Mientras yo estaba en la calle era bien.

Entrevistador: ¿no pensó usted, por estar con ella abandonar el robo?

Mayito: mmmm

Entrevistador: ¿ella no le decía o algo?

Mayito: no ella me decía robara, pero que tenía que conservar la plata y aprovecharla, porque al tiempo ¿si me entiende? Va a llegar un tiempo que también uno también ¿si me entiende? La plata se dehace ¿si me entiende?

Entrevistador: claro

Mayito: y no tiene nada, y va a quedar en la ruina ¿si me entiende?

Entrevistador: ¿qué a usted se le iba la plata muy fácil, o sea?

Mayito: claro. Como la cogía se me iba la plata

Entrevistador: ¿en qué?

Mayito: trago, huevadas, en el vicio. Como ella vendía droga también le compraba droga.

Entrevistador: ¿ella vendía droga?

Mayito: sí. Yo le compraba así 200 o 400 gramos

Entrevistador: ¿diarios?

Mayito: sí

Entrevistador: ¿o sea que usted ahí ya metía fuerte?

Mayito: claro

Entrevistador: polvo ¿o qué?

Mayito: polvo, marihuana o basuco

Entrevistador: ¿cómo se siente hablando de todo esto?

Mayito: me siento un poco, medio medio.

Entrevistador: ¿quiere que paremos un ratico?

Mayito: claro. Ahora me siento ya...

Segunda parte.

Entrevistador: ¿cómo se llamaba ella?

Mayito: ella se llamaba Elizabeth, Diana Elizabeth.

Entrevistador: ¿y le gustaba hartito?

Mayito: ¡claro! Ella se llamaba Diana Elizabeth Riascos.

Entrevistador: ¿dónde la conoció?

Mayito: Ella la conocí en... fue para unas fechas así de carnaval, como un 21 o 22 de febrero.

Entrevistador: ¿carnaval en dónde?

Mayito: aquí en Quito. La conocí aquí en Quito, pero en esas fechas en la costa son los carnavales, ¿si me entiende? En ése chance yo me fui a la costa a carnaval, y al regreso la conseguí ella en un hotel.

Entrevistador: ¿Se acuerda de ese día que la conoció? ¿Cómo fue ese día?

Mayito: ¡Claro! La conocí en un hotel, así de casualidad, la tope en un hotel. La topé con un pana que estaba con otras peladas, otras chamas ahí. No se cómo así la man... la man mismo me mandó a decir con otra amiga que seguía enamorada de mí, que yo le gustaba y tal ¿si me entiende? Y tuvimos una oportunidad de conversar con ella y... y conversamos y en esa misma noche tuvimos relaciones con la man.

Entrevistador: ¿y le gusto hartito?

Mayito: ¡Claro! ¡sí! Me gustó y... y al chance, ya me la llevé a un cuarto, le arrendé un cuarto.

Entrevistador: ¿ella estaba dispuesta a irse con usted?

Mayito: sí, porque también ya no quería vivir ya en hotel.

Entrevistador: ¿ella vivía en hotel?

Mayito: no, no... claro, vivía en hotel... vivía con otras peladas, que se hizo con un primo mío... Porque yo parchaba también con un primo, simón..

Entrevistador: ¿dónde era?

Mayito: Bajando aquí la 24, así por Santo Domingo, simón.

Entrevistador: ¿qué hablaron? ¿Usted sabía a lo que se dedicaba? ¿Cómo fue la cosa?

Mayito: claro, yo sabía lo que la man se dedicaba a hacer. La man trabajaba así vendiendo droga. La man también sabía que yo era ladrón ¿si me entiende?.

Entrevistador: si.

Mayito: ya, pues... la man me dijo apenas lo que era, y ella aceptaba lo que yo era. ¿si me entiende?

Entrevistador: ¿y dónde consiguieron el cuarto?.

Mayito: arriba, en la Ferroviaria por el Camal.

Entrevistador: ¿cómo fue el principio?.

Mayito: al principio fue bacano, porque, ¿sabe qué? le digo la plena, yo no había tenido una mujer a cargo, le digo así: a cargo, lo que se llamaba cargo.

Entrevistador: más responsabilidad.

Mayito: claro, ¿si me entiende? Conversando con la man, conversábamos lo que era también la vida, lo que la man había sufrido en la tierra de Esmeraldas, en la costa.

Entrevistador: ¿era de Esmeraldas?.

Mayito: ¡claro! Era de Esmeraldas, de mi tierra mismo pero de otro barrio.

Entrevistador: ¿se llevaban bien?.

Mayito: si, nos llevamos bien para qué. Pasó todo bien ésa noche, al otro día también asimismo. Yo ya no la deje salir ya a vender droga nada, sino que salí yo a robar, a buscar.

Entrevistador: usted se hizo el... .

Mayito: Y si yo no quería que la man siguiera en eso, pues la man no tenía que hacerlo.

Entrevistador: ¿Y ella aceptó?.

Mayito: ¡Claro, ¡sí!, ella aceptó. Yo salí de mañana ¿si me entiende? Yo me fui de camello, por ahí me hice un billete. Primer día con la man todo bien, la jama y todo. Ya como a los tres días ya... el segundo día ella me quedé con ella allá en el cuarto, simón, en el hotel, no salí para nada. No más mandábamos a comprar con el camarero la comida y que nos subieran arriba. Así, así. Hasta que yo también ya me fui enamorando también de la man. Yo le hablé a la [hermana] man la verdad, que yo quería algo serio con la man. Yo quería ser verdaderamente el esposo de ella ¿si me entiende? Y que si ella me quería ¿si me entiende? tenía que seguirme ¿si me entiende?.

Entrevistador: ¿pero fue rápido que Usted le dijo?.

Mayito: si. Porque ya me sentía ya muchos años que no tenía ningún hogar, tan solo robar, y no sabía qué hacía la plata.. sólo ¿si me entiende? Y tan sólo mujeres que las cojo por hoy y mañana las dejo. Pero ya quería ser responsable de una mujer ¿si me entiende? Ella me dijo que me quería. Y todo bien. Pero me dijo la man que tenía una hijita, que con una hijita, y ya la acepté así.

Entrevistador: usted la quería mucho.

Mayito: ¡Claro! ya me había enamorado de la man. Y, simón, como ella dijo que sí, yo le compré una ropa y cachines, lona, la puse en chévere. Simón, así a la semana por ahí me llegó como 2500 dólares. Ahí arrendamos un cuarto ya.

Entrevistador: usted se dedicaba al quieto todavía, ¿seguía en eso?

Mayito: si, seguía en el quieto, entucando... así entucándole a los bolsillos.

Entrevistador: como lanza... .

Mayito: claro, como lanza.

Entrevistador: y a la semana sacaron el cuarto en serio.

Mayito: ¡Claro! Ya sacamos un cuarto en serio, fuera de mi brother. Antes parchábamos con mi brother, pero mi brother se quedó con otra pelada, también que parchaba con mi mujer Se quedó ahí en el hotel. Nosotros salimos del hotel con mi mujer a otra parte. Con mi brother todavía nos seguimos viendo.

Entrevistador: ¿se siguen viendo? ¿Y no le vino a visitar?.

Mayito: una vez subió por la loma esa, cuando yo estaba en el [pabellón] F. Él no llegaba por acá.

Entrevistador: bueno, pero entonces bien con la mujer ¿cuánto tiempo duraron así bien?.

Mayito: sí, estuvimos como un año. En ese año tuve un chamo. De una la embombé pues brother ¿si me entiende?.

Entrevistador: ¿ella que pensaba de que iba a tener un hijo?

Mayito: yo no sabía cuando la man... ¿si me entiende?... yo le dije a la man que quería tener un hijo, y la man me dijo que lo iba tener, que me iba a dar ese hijo ¿si me entiende? Simón. Y yo me sentía bacano, ¿si me entiende? Porque era el primer hijo que iba tener. Simón, Chuta y digo "no pues loco, a ésta mujercita si voy a tener que amarla", me acompañaba de día, me acompañaba cuando me drogaba.

Entrevistador: ¿los dos?.

Mayito: claro, la man sabía que yo jalaba, pero era perico, era fino. Perico y trago, yo jalaba.

Entrevistador: ¿y ella?.

Mayito: nada, ella nada, nada, nada de vicios. No más su rumba como decir bailo. Cuando yo le decía vámonos a bailar ¿si me entiende?.

Entrevistador: ¿y las amigas de ella qué decían?

Mayito: le preguntaban notas, si estaba bien conmigo. Y la man [decía] que sí. Pa' que no le faltaba nada a la man. No le faltaba nada, vivía bien... Como una sola vez le alcé la mano que casi la mato.

Entrevistador: ¿porqué? ¿cuál fue el disgusto?

Mayito: el disgusto fue, que me dejó preso ¿sí me entiende? Me dejó preso... como decir un viernes caigo en batida y salgo un día domingo.

Entrevistador: ¿y no se apareció la mujer?

Mayito: no se apareció, y yo de cabrero, cojo los zapatos me los saco y los mando vender ¿sí me entiende? Los mando vender acá mismo al penal, aquí donde estoy ahorita. Del CDP a acá.

Entrevistador: ¿Usted estaba en el CDP y los vendió ahí?

Mayito: Los mandé vender acá. Y simón, les mande en un papel a decir que me mandaran una caja de doce gramos de perica y cinco dólares. En eso que esté jalando la perica me llega la libertad y me voy libre. Y me voy libre y al chance se da cuenta de que no la toco. Yo salgo y la toco a mi cuñada, a la hermana de ella, y me vio. Y me dice, "Y cuño y cómo es... de adónde viene Usted, en qué hueco estaba Usted". La man pensaba que yo estaba fumando. Como me ve que voy con unos zapatos hasta las huevas. "No cuñada saliendo recién de la cana, del CDP", le digo. "Y mi hermana que no..." [dice la cuñada] "¿Y cómo así? ¿y la Diana?" [responde] "No fue", "Chucha de la madre", la puteo. ¿sí me entiende?. Entonces le digo "No estará por aquí. ¿no la ha visto por aquí?" Y me dice "Para qué cuñado, no la he visto". "Sabe que, dile primero a tu hermana... que ya no quiero saber nada de ella" ¿sí me entiende? Ya no quería saber nada pero ella ya estaba encinta. "Dile que si le llegó a saber yo le voy a meter su plomazo en las patas, la voy a dejar con las patas cortadas" ¿sí me entiende? Porque yo soy un bandido con las mujeres pero también...

Entrevistador: ¿les casca?

Mayito: sí, no les mato. Pero les doy donde más les duela para que sepan. Simón, dice mi cuñada: "déle duro, pero déle, yo no me voy a meter." Y digo "bueno". Yo me voy el cuarto, cojo taxi, ahí mismo y digo "dame tanto de perica" y a otro pana le digo "sabes, dame tanto en perica" y le pago mañana o pasado [mañana le pago] ¿sí me entiende? Como los manes saben que yo soy firma, pues los manes me van dando ¿sí me entiende?

Entrevistador: claro, claro.

Mayito: me dan como unos 30 gramos. Y pun, me voy a meter al cuarto. Me voy a chupar y a jalar perica. Y ya estaba hasta las huevas, solito, me cogió el sentimental y me puse a llorar despechado. Y ahí lloraba y los vecinos salían y me decían que si me iba a matar. Me gritaban que no me matara. Y con un cuchillo en la mano yo ¿sí me entiende?

Entrevistador: ¿y la mujer?

Mayito: nada.

Entrevistador: ¿cuántos años tenía ahí?

Mayito: ya andaba ya en 20 años.

Entrevistador: ¿y qué pasó?

Mayito: entonces la man... las vecinas me decían que no lo hiciera que no me mate, que no por mi mujer. que no le hiciera por ella, sino por ellos. Porque los manes vieron que ya tenía la sogá así y un cuchillo en la mano. Yo ya me iba a guindar [colgar] a ahorcarme. Le veo a la man que estaba en una foto así ¿sí me entiende? con prima que tengo yo aquí en Quito, y la hermana de la man, la mujer de mi cuñado, el marido de mi cuñada que estábamos ahí ¿sí me entiende? Veo la foto y digo "¡Chucha! ¡Yo me voy a estar matando por una mujer!" digo "todo eso, estarme matando por una mujer no vale la pena" ¿sí me entiende? "Ella no es la única que puedo amar, puedo amar a otras mujeres," digo... "y voy a ver si las puedo amar más que a esta desgraciada... concha de su madre". Y... ¡puf! , me bajo de allá arriba de la silla. Porque ya estaba arriba en una banca para ahorcarme ¿sí me entiende? Y abajo cabreado y no más me corto las manos.

Entrevistador: ¿y para que se les cortaba?

Mayito: para desahogarme... simón les abrí la puerta y los vecinos entran de una, porque los vecinos eran paisanos de aquí de Quito. Los manes me querían bastante porque yo era a lo bien también con los manes. "¿Y qué pasó vecino?" Y yo les comentaba lo que había sucedido y lo que estaba pasando. Así estuve quince días que no la vi a mi mujer ¿sí me entiende? Y estaba teniendo una relación con otra chamita que vivía por ahí mismo, que era mi vecina ¿sí me entiende? La man también asimismo se enamoró de mí. Y el día que íbamos a tener relación, el día en que ya la man se me entrega, [pues] teníamos quince días de nada de tener relación, no más así... ¿sí me entiende? Pero nada que teníamos relación, los quince días. A la man le dieron chance para que yo también la llevara al centro. La abuela de ella no sabía que vacilaba conmigo, ni una hermana que vivía aquí, ni el cuñado, Tan solo sabía una vecina, la man que me hacía el cruce, ¿sí me entiende?

Entrevistador: sí, sí, sí.

Mayito: la que me hiciera enganchan, para que yo la vacilara.

Entrevistador: ¿y ese día?

Mayito: ese día sí, yo me la llevé a pasear ¿sí me entiende? me la llevo a pasear ¿sí me entiende? Me la llevo a pasear a la Carolina, porque fue un día domingo, me la llevo a la Carolina, no un día sábado, miento un día sábado...de entrada así, cositas dulces le daba la mano, y tal. Simón. Y por ahí yo ya me salí envinando con bielas, le daba poquito la man. ¿Si me entiende? Pero a la man era que yo le tenía que llevar a las nueve de la noche a la caleta. ¿Si me entiende? La man era de su casa y me dieron ese plazo ¿sí me entiende?. Simón, y bueno ya era como las seis de la tarde y la man me dice ya es hora vámonos y yo le digo que a las 7:30 nos vamos. Así, así, ya calentamos motor ¿sí me